

Am OFIS

Yaou Gambriel

Guener ar Groez

Sedon Fask

YAOU GAMBRLID

VIJELEZOU

Hizio, hag en daou zezvezh war lerc'h, er vijelezou e kroger war-
eeun gant antifonenn ar psalm kentañ o tilezel kement tra all
en arak. Hag e vez krouet en ovariou-vin o salmaññ ouzho.
En holl Eurioù betek Non Sadorn Fask, hag enni ivez, ne vez ket
lavaret Klod d'an Tad, en dibenn ar psalmoù, nag en emrespontoù.

VIJELEZ KENTAN

Antif. 1 - Ar gred evit ho ti + am debr, Aotrou; ha warnon eo
kouezhet dismegañsoù ho kunujerion.

Psalm 68

Va salvit, a Doue!
Dre ma sav an dourioù betek em genoù.

Sanket on en ur fankigell don,
Ha n'hellan ket kaout sont.

Aet on en donder an dourioù
Hag o c'houmoù em golo.

Skuizh on dre forzh garmin
Raouliet eo va mouezh em c'horzailhenn.

Dizebiañ a ra va daoulagad
Dre forzh spiañ war-du va Doue.

Niverusoc'h eget blev va fenn
Eo ar re am c'hasa hep abeg.
Tud evit va faezh, ha n'eo ket kavet.

Sonnoc'h eget va eskern
Ar re am diarbenn en direizh;
Daoust hag e rentfen pezh n'em eus ket laeret?

Aotrou, anavout a rit va diskiantegezh
Ha va factoù n'int ket kuzhet ouzhoc'h.

Grit na vo ket mezhekaet en abeg dineme,
Ar re a esper ennoc'h, Aotrou, Aotrou an armeoù.

Na ruzio ket a vezh en abeg din-me
Ar re ho klask, Doue Israel.

Rak mar gouzañvan dismegañsoù eo en abeg deoc'h,
Mar deo va dremm goloet a vezh ...

Un estren ez on deuet da vezañ evit va breudeur,
Hag un diavaeziad evit mibion va mamm.

Rak debret on gant ar gred evit ho ti,
Ha kouezhet eo warnon dismegañsoù ho kunujerion.

Doaniet em eus va ene gant ar yun,
Ha kavet o deus aze tro d'am dismegañsiñ.

Gwisket em eus ar sac'h da wiskamant
Hag un danvez ealc'hoap on bet evito.

An dud azezet ouzh an nor a fistilh a-enep din,
Hag e vez ~~xxxxxx~~ an everion-win o salmenniñ ouzhin.

Va fedenn avat a savo davedoc'h, Aotrou,
En amzer ar c'hrad-vat, a Doue!

Hervez braster ho madelezh, va selaouit,
En fealded ho silvidigezh.

Va zennit eus ar vouilhenn, na vin ket goloet ganti,
Va dieubit eus ar re am c'hasa, eus donder an dourioù.

Grit na vin ket beuzet gant froud an doureier,
N'am lonko ket an islonk,
Na serro ket ar puñs e c'henoù warnon.

Va selaouit, Aotrou, rak madelezhus eo ho kras,
Hervez niver bras ho trugareziou sellit ouzhin;

Ha na guzhit ket ho tremm diouzh ho servijer,
Dre maz on en trubuilh, va selaouit buan.

Tostait d'am ene, va dasprenit,
En abeg d'am enebourion, va dieubit.

Anavout a rit va dismegañs, va mezh, va dizenor,
Dirak ho sell emañ va holl heskinerion.

An dismegañs he deus frailhet va c'halon ha fatañ a ran;
Gortozet em eus tud a druezfe ouzhin ha n'eus ket bet,
Tud evit va frealziñ, ha n'em eus ket kavet.

Lakaet ~~o~~ deus bestl em boued,
Hag em sec'hed o deus roet din gwinegr da evañ.

Ra zeuy o zaol-pred da vezañ dezho ur pech
Hag ur roued d'o mignoned.

Ra vo teñvalaet ~~o~~ daoulagad na welint ken;
Lakit o lonezi da drabidellañ da viken.

Skuilhit ho konnar warno
Ha tan ho fulor da dapo krog enno.

Ra vo gwastet lec'h o annez,
Na vo den o chom ken en o zeltennoù.

Rak argadet o deus an hini hoc'h eus skoet outañ
Hag e taolont en ouzhpenn c'hoazh da boan ar re hoc'h eus
gloaziet.

Bec'hiit fallagriezh war o fallagriezh,
Nâ'n em ziskouezint ket just dirak ho tremm.

Ra vint rasket diwar Levr ar re vev,
Na vint ket enskrivet e-touez ar re reizh.

Me avat a zo doaniet ha reuzeudik
Ho skoazell, a Doue! D'am adsavo!

Meuliñ a rin ano Doue en ur ganenn
Hag e vrudin anezhañ em grasoù :

Ha se a blijo da Zoue mañoc'h eget ur c'hole,
Ur c'hole yaouank korniek hag ivinek.

Gwelit, tud izel, en em laouenait!
Ra advevo ho kalon, c'hwi hag a glask Doue.

Rak an Aotrou a selaou ar beorion
Ha ne ra ket fae ouzh e brizonidi.

Ra veulo anezhañ an neñvoù hag an douar,
Ar mor ha kement a fiñv enno,

Rak Doue a salvo Sion,
Adsevel a ray keodedoù Youda,
Chom a raimp enno da berc'henned.

Gouenn e servijerion a berc'henno anezhi da herezh,
Enni o devo chomaj ar re a gar e ano.

Antif. - Ar gred evit ho ti am debr, Aotrou; ha warnon eo kouezhet
dismegañsoù ho kunujerion.

Antif. 2 - Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet ar re a soñj droug
em enep.

Psalm 69

Doue, ra blijo deoc'h va dieubiñ,
Aotrou, hastit d'am harpañ.

Ra vo mezhek-ruz an holl dud
A gâsk tizhout va ene.

Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet,
Ar re a gav dudi gant va foanion.

Ra souzo goloet a vezh,
Ar re a lavar ouzhin : A! A!

Ra drido ha ra 'n em laouennio ennoc'h
Ar re holl hag ho klask;

Ra lavaro bepred : "Meulet ra vo Doue"
Ar re a c'hoanta ho skoazell

Me avat a zo reuzeudik ha pabur,
Doue, va rekourit:

Va skoazell ha va dieuber oc'h-C'hwi,
Aotrou, na zaleit ket:

Antif. - Ra gild war droug ha ra vo mezhekaet ar re a soñj
droug em enep.

Antif. 3 - Va Doue, va dieubit eus dorn an den fall.

Psalm 70

Ennoc'h, Aotrou, e klaskan va repu :
Na vin ket mezhekaet da viken:

Hervez ho reizher, va distrobit ha va dieubit;
Stouit ho skouarn davedon ha va salvit!

Bezit din ur roc'hell a repu, ur c'hastell mogeriet d'am salviñ,
Rak C'hwi eo va roc'h ha va c'hreñvlec'h.

Va Doue, va dieubit eus dorn an den fallakr,
Eus kraban an den drouk ha gwakker.

Rak C'hwi eo va esper, a va Doue,
A Aotrou, va spi adal va yaouankiz.

Warnoc'h em eus en ~~ha~~ harpet adal va c'hrouidigezh,
Va skoazell e oac'h adalek korf va mamm,
Ennoc'h am eus espered ~~da~~ dalc'hmat.

Ur burzhud am eus seblantet bezañ da galz,
Rak c'hwi 'zo bet va skoazeller nerzhus.

Ha gant ho meuleudi e oa leun va genoù,
Gant enor ho kloar, a-hed an deiz.

N'am distaolit ket en anzer ar gozhni;
Pa 'z a kuit va nerzh, n'am dilezit ket.

Rak va enebourion a gomz diwar va fenn,
Hag ox spiañ ac'hanon en em guzuliont a-gevret,

O lavarout : "Doue en deus e zilezet,
Redomp war e lerc'h, ha pakomp anezhañ,
Rak n'eus ken hini d'e zieubiñ".

A Doue, na chomit ket pell diouzhin,
A va Doue, hastit d'am harpañ.

Ra vo mezhekaet, ra vo tivarc'het enebourion va buhez,
Ra vo goloet a zismegañs hag a vezh ar re a glask va
gwalleur.

Ha me, a espero dalc'hmat ennoc'h
Hag a zeiz da zeiz e roin kresk d'ho meuleudi.

Va genou a embanno hof reizhder,
A-hed an deiz, ho krasoù hag a zo dianav din o niver,

Dezrevellañ a rin galloud Doue,
Aotrou, embann a rin ho reizhder-C'hwi hepken,

A Doue, va c'helennet hoc'h eus a-dal va yaouankiz,
Ha betek vremañ ec'h embannan ho purzhudoù.

Ha zoken er gozhni, dindañ gwennder va blev,
Ne zilezot ket ac'hanon, a Doue.

Hag e kemennin nerzh ho prec'h d'ar remziad-mañ,
Hag ho kalloud d'an libl dud da zont.

Ho reizhder, a Doue, hag a sav a-stok d'an neñvou,
Hag hoc'h eus graet gantañ traoù ken bras.
Doue, piw a zo heñvel ouzhoc'h?

Bec'hiet hoc'h eus warnon trubuilhoù lies ha krizh,
Metrentañ a refot din buhez endro,
Hag eus donderioù an douar am lakot da sevel endro.

Roit kresk d'am enor,
Hag adarre, va frealzit,

Ha me ivez a ganneulo war an delenn ho fealded, a Doue!
Ho lidañ a rin war ar Gitar, o Sant Israel!

Va diweuz a drido pa ganin deoc'h,
Va ene-me, hag hoc'h eus dasprenet.

Ya, va zeod a-hed an deiz, a lavaro ho reizhder,
Rak setu mezhek-ruz ar re a glaske gwall ouzhin.

Antif. - Va Doue, va dieubit eus dorn an denk fall.

G/ Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet,
R/ Ar re a gav dudi gant va foanion.

E-pad an tri devezh-mañ, goude gwerzad ar vijelesoù, ha goude
lavarout "Hon Tad" a youezh izel penn-da-benn, ne vez ket lavaret
an Absolvenn, na roet ar bennozhioù arak al lennadennou. En diwezh
al lennadennou ne vez ket lavaret: "Ha c'hwi, Aotrou ..".

Lennadenn 1

den Deroù klemmgenoù ar Profed Yerehia.

a VAlef : Penaos emañ azezet en distro ar Gêr poblet stank! Deuet
eo da vezañ evel un intañvez an hini a oa mestrez ar broadoù :
Lennadenn ar broioù a zo bet lakaet trueaj warni.

Teo : An enebour eo deus lakaet e zorn war heñvel-holl defez-
rion. Hag hi he deus gwelet ar broadoù ec'h antren en he
soutal, ar re he goude c'helennet divar e fead : Ne vint
ket lezel da veat e-barzh da vodadeg!

Bet : Gouelañ a ra dourek e-pad an noz, hag he daeroù a red war he diwjad. Eus hec'h holl garidi, n'eus hini ouzh he frealziñ; hec'h holl gumpagnuned o deus trubardet anezhi, deuet int da vezañ enebourion outi.

Gimel : Aet eo Youda en harlu, reuzeudik-bras ha kalet e sklavelezh : e-touez ar broadoù emañ bremañ o chom, ha ne gav ket diskuizh; e holl heskinerion o deus paket anezhañ en ~~ndak~~ odeoù ar menezioù.

Dalet : En kañv emañ hentoù Sion, rak n'eus ken hini o tont d'he deizioù-gouel; distrujet eo hec'h holl dorioù; hirvoudiñ 'ra he beleion; g'la'c'haret eo he gwerc'hez; hag hi hec'h-unan a zo mantret.

He : Hec'h enebourion a zo trec'h; he diarbennerion a ra berz; rak he glac'haret en deus an Aotrou en abeg da vraster he fallagriezhoù. Aet eo d'ar sklavelezh he bugaligoù, dirak dremm ar mac'homer.

Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 1 - War venez an Olived e pedas davet e Dad : Tad, mar gell se bezañ, ra bellaio diouzhin ar c'halir-se. + Prim da vat eo ar spered, met gwan meurbet eo ar c'horf. G/Beilhit ha pedit evit chom hep bezañ tentetR/Prim ...

Lennadenn 2

Vav : Kollet he deus merc'h Sion hec'h holl vraventez; he frised a zo evel kirvi na gavont ken peurvan, hag a dec'h kuit dinerzh, dirak an hini a red war o lerc'h.

Zain : Sonj he deus Jeruzalem, en deizioù he glac'har hag he c'hantren, eus an holl vadoù prizius, a oa dezhi en deizioù kozh. Bremañ avat m'eo kouezhet he fobl dindañ dorn ar mac'homer, pa n'eus den d'he skoazelliañ, emañ hec'h enebourion o ~~xxxx~~ sellout outi hag oc'h ober goap eus he dienez.

Het : Pec'het he deus Jeruzalem lies a bec'hedoù, setu perak eo deuet da vezañ ur saotradenn. Ar re a enore anezhi a zispriz anezhi bremañ, dre m'o deus gwelet he noazhder : hag hi en he gouelvan, a dro diouto he dremm.

Tot : He saotrou a lousa trañ he sae. Ne sônje ket en he fin : ha setu hi kouezhet spontus, hep kaout den d'he frealziñ!

"Gwel, Aotrou, va reuzeudigezh, rak trec'h a zo gant an enebour!"

Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 2 - Doaniet eo va ene ha doaniet da vervel. Chomit emañ ha beilhit ganin : bremañ e welfot ar vandenn o tont d'am~~xxxx~~ c'helc'hiañ + C'hwi a genero an tec'h, met me a ya da vezañ aberzet evidoc'h. G/ Setu ma testa an eu~~2~~ ma vo droukroet Mab an den etre daouarn ar bec'herion =+C'hwi a genero an tec'h met me a ya da vezañ aberzet evidoc'h.

Lennadenn 3

Yod : An enebour en deus lakaet e zorn war hec'h holl deñzorioù. Hag hi he deus gwelet ar broadoù oc'h antren en ho santual, ar re ho pea gourc'hemennet diwar o fenn : Ne vint ket lezet da vont e-barzh da vodadeg!

Kaf : Holl dud he fobl a hirvoud o klask o bara. Troket o deus o bravigoù evit kacout boued da adsevel o buhez : "Gwelit, Aotrou, taolit evezh, pegen tavantek on deuet da vezañ!"

Lamed : O c'hwi holl, a dremen gant an hent, sellit ha gwelit, daoust hag ez eus un doan par d'an doan-me, rak skoet onk bet gant an aotrou en deiz e gouzar vras.

Mem : Eus krec'h en deus kaset em eskern un tan a zebr anezho; stegnet en deus ur roued d'am zreid; va lakaet en deus da gilañ; va roet en deus d'ar glac'har; dizeziañ a ran em doan a-hed an deiz

Nouna : Liammet en deus en e zorn va fallagriezhioù d'ober anezho ur yev, graet en deus anezho ~~xxxx~~ un hordenn anezho, hag o lakaet en deus da bouezhañ war va choug : laket en deus va nerzh da vranselliañ. Va roet en deus an Aotrou etre daouarn n'hellan ket en em dennañ diouto.

Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

O dieubiñ a ray eus an drokrafia hag eus ar mac'harez;

Emrespont 3 - Setu m'hon eus gwelet anezhañ, kollet gantañ kened ha braventez, hag ennañ ne oa stumma ebet ken. ~~xxxxxx~~ Henezh a zouge hor pee'hedoù, hag evidomp e oa doaniet. Rak ef eo an bini a zo bet glozet en abeg d'hor fallagriezhioù : + Ha gant e c'houli e vezomp yac'haet. G/Evit gwir, douget en deus hor c'hleñvedoù, ha sammet warnañ e-un hor glac'haroù. + Ha gant e c'houli .. Setu m'hon eus ;:;. (betek ar gwerzad).

EIL VIJEBEZ

Antif. 4 - An Aotrou a zieubo ar papur o c'harmiñ hag ar reuzeudig diskoazell.

Psalm 71 Keit ha sklerijenn an heol e c'hoarve vras.

I- A Doue, roit ho reizhder er varn d'ar Roue, war,
Hag ho justis da vab ar Roue. ~~ie evras.~~

Dezhañ da ren ho pobl gant gwir, Doue Irahel,
Hag ho peorien gant esoundad. ~~oken.~~

Ar menezioù da zegaso ar peoc'h d'ar bobl,
Hag an torgennoù ar justis. ~~oil gant e glodob. Amen. Amen.~~

Diwall a ray tud izel ar bobl, ~~pacour o c'harmiñ hag ar reuzeudig~~
diskoazell a ray mibion ar beorien,
Hag e flastro ar mac'homer.

Antif. 5 - O'hoarbiñ a ra an dud fellakr, komz a reont gant
II - Ha da bell e vevo evel an heol, e kunujennent an Uheldañ.
Evel al loar, war an holl remziadoù

Psalm 72
Diskenn a ray evel glâv war ar geot,
Vel an deourioù hag a c'hleb an douar.
En e zeizioù e vleunio ar reizhder,
Ha leunder ar peoc'h, betek diwezhañ loar.

III- Hag aotroniañ a ray eus ur mor d'egile,
Hag eus ar stêr betek pennoù an douar.

Dirazañ e stoue e ziarbennerion
Hag e argaderion a lipo ar poultr.

Rouaned Tarsis ha re an inizi a brofo roadoù;
Rouaned Arabia ha Saba a zegaso donezonou.

Hag an holl rouaned e azeulo,
An holl vroadou e servijo.

IV- Rak dieubiñ a ray ar paour o c'harminñ,
Hag ar reuzeudik diskoazell.

Truez en devo ouzh an den tavantek ha paour,
Salviñ a ray buhez ar beorion.

O dieubiñ a ray eus an droukrañs hag eus ar mac'herezh;
O gwad a vo prizius d'e zaoulagad.

V -Ya, bevañ 'ray hag e profor dezhañ eus aour Arabia,
Atao e pedor evitañ,
Atao e vennigor anezhañ.

Ha fonnusted an eda a vo war an douar,
War gern ar menezioù;

Ma sourro o zarnonez evel gwez al Liban,
Ma vleunio tud ar c'herioù evel geot an douar.

E ano a vo benniget da viken;
Keit ha sklerijenn an heol e chomo e vrud.

Ennañ 'vo benniget holl veuriadoù an douar,
An holl vroadou e ziskêbrio evurus.

Benniget ra vezo an Aotrou, Doue Israhel,
A ra burzhudoù e-unan hepken.

Ha benniget e ano klodus da virviken,
Ra vezo leun an douar holl gant e glodoù. Amen. Amen.

Antif: - An Aotrou a zieubo ar paour o c'harminñ hag ar reuzeudik
diskoazell.

Antif. 5 - C'hoarzhiñ a ra an dud fallakr, komz a reont gant
tromplerezh; eus lein o meurded e kunujennont an Uhelañ.

Psalm 72

Pegen mat eo Doue evit an dud reizh,
An Aotrou evit ar re glan o c'halon.

Me avat a oa darev va zeeid da vankout din,
Tost on bet da riklañ em c'hammedoù,

Dre maz avien ar re fall,
O sellout ouzh berz mat ar bec'herion.

Rak n'eus gwalleur ebet warno
Yac'h ha lart eo o c'horf.

I -N'o deus ket lod en trubuilhoù an dud varvus
N'int ket skoet evel ar re all.

Setu perak ez eo al lorc'h tro-c'houzoug o c'herc'henn,
Hag an drouk-nerzh o gwiskanant.

Emaez oñ c'halonoù tuzum e tic'hlan o fallagriezh
Hag ec'h en em zirell sonjezoù o/spered.

C'hoarzhiñ a reont; komz a reont gant tromplerezh
Eus lein o meurded e c'hourdrouzont moustrañ.

O genoù a daol o dae ouzh an neñv,
Hag o zeodoù a vale dre an douar.

Setu perak en em dro tud va fobl daveto
Hag ec'h evont eus an dourioù puilh-se.

Hag e lavaront : "Penaos ec'h ouezfe Doue,
Daoust hag en dije an Uhel-dreist gouiziegezh?"

Sellit penaos emañ ar bed gant ar bec'herion :
Didrapas atao e kreskont o galloud.

II -Hag-eñ n'eo ket en aner am eus miret glan va c'halon,
Ha gwelc'het va daouarn en dinammed?

Rak an dra-se ne vir ket ouzhin a c'houzañv
Taolioù dizehan ha kastizadurioù bemdez.

Hogen m'am bije soñjet : "Komz a rin evelto"
Eo gouenn ho mibion em bije dinac'het

Neuze 'm eus prederiet 'vit kompren kement-se ;
Met tra labourus eo bet din;

Betek maz on antreet en sekredoù Doue
Da deurel pled ouzh o fenn diwezhañ.

III Ya, war un hent riklus e lakit anezho,
O bountañ a rit d'ar rivin.

Penaos int komezhet en un taol,
Distroadet int bet ha dilamet kuit spouronet-bras.

Evel ma reer gant un huñvre pax zihuner
E tistaolit o skeudenn, pa savit.

Neuze pa drenke va spered
Pa oa broudet va c'halon,

E oan-me diskiant ha diboell,
Evel un sneval dirazoc'h.

IV Me avat a chomo ganeec'h atao,
Kroget hoc'h eus em dorn dehoù.

Va ren a refot gant ho kuzulioù
Betek va c'hemer erfin en ho klodoù.

Piw am eus en neñv nemedoc'h-C'hwi?
Ha pa'm eus ac'hanoc'h ne blij ket din an douar ken.

Steuziañ 'ra va c'hig ha va buhez,
Roc'h va c'halon ha va lodenn eo Doue da viken.

Rak setu maz aio da get ar re a bella diouzhoc'h
Koll a rit ar re ho tilez evit kavantez lous.

Me avat, bezañ tost da Zoue eo va dudi,
Lakaat va fiziañs en Doue, an Aotrou.

Ha dezrevell a rin hoc'h holl oberennoù
Ouzh dorioù merc'h Sion bilast al leor hag an haol.

Antif. - C'hoarzhiñ a ran an dud fallakr, komz a reont gant tromplerezh;
eus lein o meurded e kunujennont an Uhelañ.

Antif. 6 - Savit, Aotrou, ha difennit ho kaoz.
Kag ho deus ur bobl diskiant mallozet hoc'h ano.

Psalm 73

Perak, a Doue, hoc'h eus hon argaset da viken?
Perak e fiamm ho konnar enep deñved ho peurvan?

Ho pet soñj eus ar genseurtiezh hoc'h eus diazezet deoc'h gwechall-
Eus ar meuriad hoc'h eus dasprenet deoc'h da
Eus menez Sion hoc'h eus lakaet ho sez warnañ.

Renit ho kammedoù da welout an dismantroù peurbad :
An enebour en deus drastet pep traer santual.

Yudet o deus ho tiarbennerion e-barzh lec'h ho podadeg,
Plantet o deus o bannioù ennañ da sin.

Heñvel ouzh keunentaerion o skañ ar c'hoad stankañ
O deus drailhet an dorioù d'ar paravi gant ar vouc'hal hag
Droukroet o deus ho santual d'an tan.
Disakret o deus, diskaret d'an douar ti-annez hoc'h ano.

En o c'halon e lavarent : "Distrujomp anezho holl !
Dêvit er vro holl santualioù Doue".

Dêvit, a Doue, ho skouer d'an fedon, ha pa'n eo
goude ket diouzhañ va galvadenn; tagit evit ho va sellocuit.
Setu an kaoz an den gwasket, ankenet, a-kreiz trubuilhoù.

Pedin a ra en e boanion bras, e c'houzhaat bezan dieubet douar
an Ne welomp ken hon arouezioù, n'heus profed ebet ken,
grog. Ha n'eus den en hon touez hag a ouezfe betek pegoulz?
Betek pegoulz, Aotrou, ho tismegañso an enebour?
pennas? Daoust hag e sakreo an argader a-enep hoc'h ano da viken?
ar psalmer menez eus an dud fall a c'houzhaatomp : gouzhañ an
dud
Perak e tenniñ kuit ho prec'h
Perak e virit ho torn dehoù en hoc'h askre?
d'heñs Doue mad ebet dic'ho. Kemant den fall a vez, pe evit ma'
n
Ha n'oc'h ket kouzhañ hon roue a-ziagent,
An Hini a ro silvidigezh war an douar?

Enneadenn 4 - Va mignon an deus va droukroet dre sin ur pak : an hini
a benn
C'hwi hoc'h eus disrannet ar mor gant ho kalloud,
an hini an d' Ha breset en dourioù pennoù an ersvent.
a strolakañ p'ha ar gwad hag an ar gwad ha an diwez, d' Gwallec'h
a vije C'hwi hoc'h eus flastret pennoù al Leviatan
Ha roet anezhañ da voued da euzhviled ar mor.

Lennadenn 5
C'hwi hoc'h eus lakaet da darzhañ an eien hag ar froudoù.
Ha disec'het ar stêrioù puilh.
Deoc'h-C'hwi eo an deiz ha deoc'h-C'hwi eo an noz,
C'hwi hoc'h eus stabilaet al loar hag an heol.
Divizet hoc'h eus holl harzoù an douar
An hañv hag ar goañv hoc'h eus stummet.
Ho pet sônj en deus an enebour ho tismegañset, Aotrou,
Hag he deus ur bobl diskiant mallozhet hoc'h ano.
Na droukroit ket d'ar bultur buhez ho turzunell
Ha n'ankounait ket da viken buhez ho peorion.
Taolit pled ouzh ho kevredadurezh,
Rak leun a zrouk-nerzh eo kuziadelloù ar vro hag ar
'Vit na zistroio ket an den izelek goloet a vezh,
Ma c'hello ar reuzedig hag ar paour meuliñ hoc'h ano.

Enneadenn 6 - Judas, mare'hadour fallakr, a werzhas an Aotrou gant
ur pak
Savit, Aotrou, difennit ho kaoz, hag ho pet soñj
Eus ar c'hunujennoù a daol ouzhoc'h bennez an den diboell.
N'ankounac'hit ket mouezhioù ho tiarbennerion.
Tousmac'h hoc'h argaderion a sav dibaouez.

Lennadenn 7
"Gouzhaat a ran e-kreiz kêr, an drougiall hag an aneberezh",
antifonenn - Savit, Aotrou, ha difennit ho kaoz.
G/ Va Doue, va dieubit eus dorn an den fallakr,
R/ Eus kraban an den drouk ha gwasker.

Lennadenn 8 -
Eus displegadur Sant Eosten an Eskob, diwar-benn ar psalmoù.
Roit, o Doue, ho skouarn d'am fedenn, ha na'n em
guzhit ket diouzh va galvadenn; taolit evezh ha va selaouit".
Setu aze komzoù un den gwasket, ankeniet, e-kreiz trubuilhoù.

Pediñ a ra en e boanion bras, o c'hoantat bezañ dieubet dibuzh an droug. Chom a ra dimp gwelout en peseurt droug emañ; ha pa grogo d'hel lavarout, anavezomp emañ e-barzh ni ivez; ha pa'z omp trubuilhet eveltañ, unanomp hor pedenn gant e hini. Strafulhet on, emezañ, em embregerezh, ha trefuet. Strafulhet, penaos? Trefuet, penaos? Em embregerezh, emezañ. Aze e ra ar psalmer meneg eus an dud fall a c'houzañvomp : gouzañv an dud fall, se eo ar pezh a zo anvet gantañ e embregerezh. Rak na gredit ket ne dalvezfe an dud fall netra er bed-mañ, ha ne demfe Doue mad ebet diouto. Kement den fall a vev, pe evit ma' n em dreizho, pe evit ma vo embreget an den mat gantañ.

Emrespont 4 - Va mignon en deus va droukroet dre sin ur pok : an hini a bokin dezhañ, hennezh eo, pakit anezhañ. Gwasat arouez en deus roet an hini en deus gant ur pok kaset da benn ur muntr. + En gwallevrus a zistaolas priz ar gwad hag en em gougas en diwezh. G/ Gwelloc'h e vije bet evitañ, mar ne vije ket bet ganet an den-se. + En gwallevrus

Lennadenn 5

Ra blijfe d'ar re a embreg ac'hanomp bremañ, distreiñ da Zoue da vezañ int ivez embreget a-gevret ganimp. Koulskoude, keit ha ma vezint evelse ouzh hon embreger, na gasomp ket anezho. Rak evito da vezañ drouk, n'ouzomp ket pehini anezho a chomo betek ar fin en e fallagriezh. Ha peurliesañ, pa soñj dit bezañ kasaet un enebour, eo ur breur ac'h eus kasaet hep gouzout dit. Met an diaoul hag e Aeled a vez diskouezet dimp er Skriturioù Sakr evel tonket d'an tan peurbadus. Int eo hepken ar re a dleer dizesperiñ o distro, int ar re hon eus emgann kuzh ganto. Ha d'ar stourm-se ez omp armet gant lavar an abostol Paol : N'hon eus ket da stourm, emezañ, a-enep galloudoù ar c'hig hag ar gwad, da lavarout eo enep an dud a welit, met a-enep priñsed, galloudoù ha renerion ar bed-se a deñvalderioù. Mar en devije lavaret hepken : renerion ar bed, e vefe bet marteze tud evit kompren ez eo an Diaouled a zo renerion an neñv hag an douar; en abeg da se e lavar : Renerion ar bed-se a deñvalderioù; lavarout a ra bed karourion ar bed, bed an dud fallakr ha direlijion, ar bed-se a lavar an Aviel diwar e benn : Hag ar bed n'en deus ket anavezet anezhañ.

Emrespont 5 - Judas, marc'hadour fallakr, a werzhas an Aotrou gant ur pok : En, evel un oan didamall ne nac'has ket pok Judas. + Evit tregont diner e troukroas ar C'hrist d'ar Yuzevion. G/ Gwelloc'h e vije bet evitañ, mar ne vije ket bet ganet. + Evit tregont diner..

Lennadenn 6

"Gwelout a ran e-kreiz kêr, an drougiezh hag an eneberezh". Taolit evezh ouzh gloar e Groaz. Bremañ emañ o parañ war dal ar Rouaned ar Groaz-se o deus e enebourion kunujennet outi. An efed en deus diskouezet ar galloud : nestroniet en deus ar bed n'eo ket gant an houarn, met gant ar c'head. E enebourion a soñje ne oa dleet nemet dismegañs da goad ar Groaz, hag a-sav dirak ar prenn-se ec'h hejent o fenn en ur lavarout : Mar't deo Mab Doue, ra ziskenno eus ar Groaz. En avat a astenne e zivrec'h davet ar bobl-se difeiz hag eneber. Mar 'd eo den just an hini a vev diwar bouez ar feiz, mar deo fall ha drouk an hini n'en deus ket a feiz; komprenomp, pa lavar : "Gwelout

Antif. 6 - Spontet eo bet an douar ha savet en deus, p'eo savet Doue
evit a ran e-kreiz kêr an drougiez," e talv da lavarout : an difeiz.
An Aotrou neuze a wele e-kreiz kêr an drougiezh hag an eneberezh
hag astenn a rae e zivrec'h davet ur bobl difeiz hag eneber. Ha
koulskoude e c'hortoze zoken anezho pa lavare : "Tad, pardon
dezho, rak n'ouzont ket petra 'reont! ".
An Iarshel eo bras e ano.

Emrespont 6 - Unan eus va diskibion am gwerzho hizio : Gwa an hini
e vin gwerzhet gantañ. + Gwelloc'h e vije bet dezhañ mar ne vije ket
bet ganet. G/An hini a stok ganin e zorn ouzh ar plad, hennezh am
roio etre daouarn ar bec'herion. + Gwelloc'h ... R/Unan eus va diskibion

Brevet en deus ano luc'hed ar waroc.

Ar skoad, ar c'hleze, an eroc

TREDE VIJELEZ

Antif. 7 - D'ar re fallakr e lavaran : Na gomzit ket disakr a-enep
da Zoue.

Diboura'net int bet, ar re-co, kalonak.

Psalm 74 ket int en e mun.

Ho kanmeuliñ a reomp, Aotrou, market
Ho kanmeuliñ a reomp.

Embann a reomp hoc'h ano,
Ha dezrevell ho puzhudoù. tre'hed.

Er c'houlz am bo divizet, ha piv a zalc'ho direzo'h
E varnin me hervez ar gwir.

An douar a c'h'hell brallañ gant e holl annezerion,
Me eo an hini en deus stabilaet e golonennoù.

Lavarout a ran d'al lorc'heion : "Na vezit ket lorc'hek"
Ha d'ar re fallakr : "Na savit ket ho penn" .

Na savit ket ho penn enep an Uhelañ
Na gomzit ket disakr enep Doue.

Rak n'eo ket eus ar Reter, n'eo ket eus ar C'hornog,
N'eo ket eus ar gouelec'h, n'eo ket eus ar menezioù..."

Met Doue eo an Hini a varn,
Diskar a ra hemañ, hag adsevel hennezh.

Rak en dorn an Aotrou Gmañ ar c'halir
Leun a win-mogedus mesket gant louzoù-frond; dabara.

Ha diskenn a ra dioutañ; evañ a raint betek ar ouelezenn,
Ya, evañ a raio dioutañ holl dud fall an douar.

Me avat, me a veulo da virviken, an'eo c'hlevei
Me a gano Doue Jakob; sakn an Aotrou.

Ha bresañ 'rin holl gerniel an dud disakr,
Rak adsavet e vo nerzh an den reizh.

Antif. 8 - Spontet eo bet an douar ha tavet en deus, p'eo savet Doue evit ar varn.

Psalm 75

I - Doue a ze en em ziskuliet en Youda,
En Israhel eo bras e ano.

En Salem emañ e deltenn,
Hag e di-annez en Sion.

Brevet en deus eno luc'hed ar wareg,
Ar skoed, ar c'hleze, an armoù

II - O splannañ gant sklerijenn e teuit-c'hwi, Galloudek,
Eus ar menezioù peurbad.

Dibourc'het int bet, ar re-se, kalonek,
Kousket int en o hun.

An holl dud kadarn-se, eo bet manket
Nerzh o dorn dezho.

Gant ho kourdrouz, Doue Yakob,
Eo manet difiñv kirri ha mire'hed.

III - Spouronus oc'h-C'hwi, ha piw a zalc'ho dirazec'h
Pa verve ho konnar?

Roet hoc'h eus eus an neñv ar varnadenn da glevout
Spontet eo bet an douar

~~XXXXXXXXXX~~ hoc'h hent,
Ha tavet en deus p'eo savet Doue evit ar varn
Da salviñ holl izeleion an douar.

IV - Edomiz fero a rento klodoù deoc'h
Ha restadoù Emaz ho lido.

Grit gouestloù ha paeit anezho da 'n Aotrou ho Foue,
Ra zegaso profoù d'an Uhelañ,
Ar re holl a chom en dro dezhañ.

En an hini a harz ouzh spered ar briñsed
En spouronus evit rouaned an douar.

Antif. 9 - En deiz va enkrezioù e klaskan Doue gant va daouarn.

Psalm 76

Va mouezh a sav war-du Doue, krial a ran,
Va mouezh war-du Doue, 'vit ma'm c'hlevo:
En deiz va anken e klaskan an Aotrou.

Astenn a ran va daouarn a-hed an noz hep skuizhañ;
Va ene a zinac'h ar frealz.

Pa m eus koun eus Doue e laoskan huanadoù,
Pa n'em sônjân e fat va spered.

Anti Derc'hel a rit digor malvennoù va daoulagad,
Trubuilhet on, ken n'hellan ken komz.

S/ Savit Soñjal a ran en deizioù a wechall
Hag e kounaan ar bloazioù tremenet.

Lennadenn 1
En noz e prederian em c'halon, wenvidik faol d'ar Gortitidi.
Dassoñjal a ran, ha va spered a furch :
"Daoust ha distaolet e vimp da viken gant Doue,
Ha ne vo ken trugarezus ouzhimp?
Daoust hag e vije paouezet e c'hras evit biken,
Hag e vije terret e bromesa 'vit an holl remziadoù?
Hag ankouaet en divije Doue kemerê truez,
Ha serret e drugarez en e gonnar?"
Ha lavarout a ran : "Setu pezh 'zo va doan,
Gwelout eo kemmet dorn dehoù an Uhelañ".

Maro Eus oberennoù an Aotrou am eus koun,
Ya, kounaat a ran ho purzhudoù a-wechall.
War hoc'h holl labourioù e prederian,
Ha war ho taolioù-kaer en em sônjân.

Lennadenn 2
A Doue, santel eo hoc'h hent,
Piw a zo Doue meur evel hon Doue?
C'hwi a zo an Doue a ra burzhudoù,
Diskouezet hoc'h eus anat ho kalloud fe-touez ar pobloù.
Dasprenet hoc'h eus ho pobl e nerzh ho prec'h,
Ho kwelet o deus an dourioù, o Doue?
Ho kwelet o deus an dourioù, ha krenet o deus,
Ha straufuilhet eo bet an tonnoù.

Korrespond
Ar c'houmoul neuze a skuilhas glaveier,
Ar c'hoabr a roas o mouezh,
Hag e nijas ho p'riou.

Lennadenn 3
Ho taran a sonas er gorventenn,
Al luc'hed a sklerias ar bed;
An douar a skrijas hag a grenas.
Dre ar mor e rejoc'h hoc'h hent,
Hag ho kwenodenn dre an doureier bras,
Met ne voe ket anat ho roudoù.

C'hwi eo a vlenie ho pobl evel un tropell
Dre zorn Moizez hag Aaron .

Antif. 9 - En deiz va enkreziñ e klaskan Doue gant va daouarn.

G/ Savit, Aotroù

R/ Ha barnit va c'haez.

Lennadenn 7

Eus lizher kentañ an abostol gwenvidik Paol d'ar Gorintidi.
Evit chom gant an tamalloù, n'em eus ket meuleudi da reiñ
deoc'h, evit ho podadegoù, rak ganto n'eo ket mont war wellaat
a rit, met mont war fallaat. Ha da gentañ, pa ra an iliz bodde-
goù, e klevan lavarout en em lakit a vandennoù disrann, hag hen
krediñ a ran awalc'h. Ret eo eta e savfe dizunvniezhioù en ho
touez ma c'hellfe en em ziskouez ar re aprouet-start o vertuz?
Pa 'n em vodit a-gevret, n'eo mui debriñ Koan an Aotroù an hini
a rit, met pa 'n em lakaer ouzh taol e krog pep hini da zebrin
e bred e-unan, en doare m'en devez an eil naon e-pad maz eo
mezo egile. Daoust ha n'hoc'h eus ket ho tiez evit debriñ hag
evañ? Pe daoust ha fae a rit war iliz Doue, hag e fell deoc'h
ober mezh d'ar re n'o deus netra? Petra 'lavarin deoc'h? Daoust
hag ho meuliñ a rin ? Nann, n'ho meulan ket war gement-se.

EMRE

Emrespont 7 - Me a oa evel un ean didamall kaset da vezañ lazhet, hep
gouzout dezhañ. En em guzuliañ a reas va enebourion em enep o lavarout
+ Deuit ha lakomp koad en e vara, ha diwriziennomp anezhañ eus douar
ar re vev. G/ Va holl enebourion a sonje droug a-enep din : komzoù
fallakr a zivizent a-enep din dre lavarout : + Deuit ha lakomp ...

Lennadenn 8

Me am eus desket digant an Aotroù ar pezh am eus diskleriet deoc'h
penaos hor Salver Jezuz, d'an noz ma voe gwerzhet, a gemeras bara,
ha goude trugarekaat, a hen rannas en ur lavarout : "Hemañ eo va
c'horf a vo roet evidoc'h. Grit kement-mañ en eñvor ac'hanon".
Evelse ivez, goude koan, e kemeras ar c'halir en ur lavarout :
Hemañ eo kalir an emglev nevez em gwad. Bep gwech maz evfot
dioutañ, hen grit en eñvor ac'hanon. Evelse, bep tro ma tebrit
eus ar bara-mañ ha maz evit eus ar c'halir, e tisklerit maro an
Aotroù, betek ma tevio.

Emrespont 8 - N'hoc'h eus ket gallet beilhañ ganin un eurvezh hepken,
c'hwi hag a ginnige mervel evidon. * Ne welit ket Judas, eñ ne gousk
ket met hastañ a ra d'am droukreiñ d'ar Yuzevion. G/ Perak e kouskit?
Savit ha pedit gant aon da gouezhañ en tentadur. + Ne welit ket...

Lennadenn 9

Rak-se an nep a zebr ar bara-mañ hag a evo eus kalir an Aotroù
enk stad fall, a vo kablus eus korf ha gwad an Aotroù. Ra daolo
eta an den evezh outañ e-unan araok debriñ eus ar bara-mañ hag
evañ eus ar c'halir-mañ. Rak an hini a zebr hag a ev en stad fall,
a zebr hag a ev e varnedigezh, o vezañ na ra ket a van eus korf
an Aotroù. Abalamour de se ez eus en ho touez kalz a dud dinerzh
hag a dud klañv, hag ez eus marvet meur a hini. Mar karfemp en
em varn hon-unan, ne vefemp ket barnet. Met an Aotroù hor barn
hag e vezomp kastizet gantañ, evit na veziñp ket konfianet gant

ar bed. Neuze 'ta, va breudeur, pa 'n em vodit evit debriñ
koan an Aotrou, en em c'hortozit an eil egile. Mar bez unan bennak
e kaout naon, ra zebro er gêr, evit na droio ket ho podadegoù
d'ho kondaonidigezh. An traoù all a reizhin pa zeuin d'ho
kwelout.

Emrespont 9 - Henaourion ar bobl a reas kuzul + Evit pakañ Jezuz
dre widre, hag e lazhañ : gant klezeier ha bizhier ez ejont dezhañ
evel d'ul laer. G/ Ar bennveleion hag ar Farizianed a vodas ar
c'huzul + Evit pakañ Jezuz... R/Henaourion ar bobl... (betek G/)

Matth 23:1-12 (Simeon, 10, 1-10)

Kanañ a rin d'an Aotrou, dre mañ er penzuhel, uhel-dreist
Dikaret en deus er bed, ha mero'h ha mero'ger

Va c'hreñder ha va verzh eo an Aotrou !
Mâ en deus va salvit.

Mâ e so va Doue, hag e vodit a rin,
Ious va zad, an hini a gamin.

Er bennveleion eo an Aotrou,
An Aotrou an em gwezh.

Dikaret en deus er bed kirri ar Farcen hag e ams,
An dibab eus e benn-berzel a soñ bet beuzet er bed.

An deuriol e deus gallet anezho,
Dikaret iot d'ar strad evel ar maez.

Se torn debet, Aotrou, uhel-dreist ha kanañ,
Ho torn deuet, Aotrou, en deus deuet iot an diarbenn.

Er he mouroù uhel hoc'h eus diaret hoc'h embouric'h !
Hoc'h hoc'h eus hoc'h ha hoc'h er bed e vanket evel pizuz.

Hoc'h eus hoc'h ha hoc'h eus er bed deuet an deuriol,
Er bed e vanket evel er bed.

Hoc'h eus hoc'h ha hoc'h eus er bed deuet an deuriol,
Er bed e vanket evel er bed.

Hoc'h eus hoc'h ha hoc'h eus er bed deuet an deuriol,
Er bed e vanket evel er bed.

Hoc'h eus hoc'h ha hoc'h eus er bed deuet an deuriol,
Er bed e vanket evel er bed.

Hoc'h eus hoc'h ha hoc'h eus er bed deuet an deuriol,
Er bed e vanket evel er bed.

AR YACU GAMBRLID

D'AR MEULHUDIOU

Antif. 1 - Just ez oc'h, Aotrou, en ho tiviz ha reizh en ho parnedigezh.

Psalmoù an deiz

Antif. 2 - Kaset eo bet an Aotrou, evel un dañvad, d'ar maro, hep na zigorfe e c'henoù.

Antif. 3 - Rannet eo va c'halon em c'hreiz, hag emañ va holl eskern o krenañ.

Antif. 4 - Atizet oc'h bet en ho nerzh galloudus, pa oac'h oc'h addressañ ho neved santel, Aotrou.

Kartik Moizez (Ermaez. 15,1-18)

Kanañ a rin d'an Aotrou, dre maz eo penruhel, uhel-dreist
Diskaret en deus er mor, ha marc'h ha marc'heger

Va c'hreñvder ha va nerzh eo an Aotrou :
En en deus va salvet.

En a zo va Doue, hag e veulin a rin,
Doue va Zad, an hini a ganin.

Ur brezelour eo an Aotrou,
An Aotrou an ano anezhañ.

Diskaret en deus er mor kirri ar Faraon hag e arme,
An dibab eus e bennoù-brezel a zok bet beuzet er mor-ruz.

An dourioù o deus goloet anezho,
Diskennet int d'ar strad evel ur maen.

Ho torn dehoù, Aotrou, uhel-dreist ho kalloud,
Ho torn dehoù, Aotrou, en deus skoet gant an diarbenner.

En ho meurdez uhel hoc'h eus distrujet hoc'h enebourion :
Kaset hoc'h eus tan ho konnar en deus o lonket evel plouz.

Cant c'hwezh ho taerijenn e oa bet daspugnet an dourioù,
Ha chom a raent evel en ur savenn,
E kreiz er mor e oa kaletet ar c'houmnoù.

An enebour a lavare : Redek a rin war o lerc'h, o fakan a rin,
Lodennañ a rin an dibourc'hioù, va brouez a gavo he gwalc'h.

Eus e c'houin e tennin va c'hleze,
Va dorn o dibourc'ho

Met c'hwezhet hoc'h eus gant hoc'h avel : ar mor en deus o goloet
Goueledet int bet evel plomm, en dourioù birvilhus.

Piw a zo par deoc'h-c'hwi e-touez an doueed, Aotrou,
Piw a zo par deoc'h-c'hwi peuruhel ho santelezh
Ha dicet deoc'h er maugan, cberour burhudoù.

Va gwelc'hit don eus va fec'hed,
Va glanhait dus va zorfed.

Rak anavezout a ran va fallentez
Ha firazon emañ bepred va fec'hed.

A-enep deoc'h hepken em eus pec'het
Graet em eus ar pezh a zo droug d'ho selled,

Evit ma viot kavet just en ho tiviz,
Ha reizh en ho parnedigezh.

Setu m'on bet ganet er gwall
Hag er pec'hed he deus va c'hrouet va mamm.

Setu ma 'n em blijit en lealded ar galon,
Hag em c'hreiz don e teskit din ar furnez.

Va sparfit gant sikadez hag e vin glanaet;
Va gwelc'hit hag e vin gwennoc'h eget an erc'h.

Va lakit da glevout levenez ha trivli;
Ra drido an eskern hoc'h eus brevet!'

Distroit ho tremm diouzh va fec'hedoù,
Ha diverkit diouzhin va holl vankoù.

A Doue, krouit ennon ur galon c'hlan,
Ha lakit ennon endro stabiled ar spered.

N'am ergasit ket pell diouzhik ho tremm
Ha na lamit ket diouzhin ho Spered Santel.

Roit din endro levenez ha silvidigezh
Ha va startait en ur spered a vadelezh.

D'ar re fallakr e teskin hoc'h hentoù
Hag ar bec'herion a zistroio davedoc'h.

Va dieubit eus ar gwad skuilhet, Doue, Doue va silvidigezh,
Ra youc'ho va zeed d'ho reizhder.

Aotrou, c'hwi 'zigoro va muzelloù
Ha va genou a embanno ho meuleudi

Rak n'eo ket ar sakrifisoù a blijfe deoc'h
Ha mar kinnigfen ul loskaberz, ne zegemerfec'h ket
anezhañ.

Va sakrifis-me, a Doue, eo va spered brevet,
Ur galon vrezet hag izelaet, a Doue, n'he disprizfot ket.

En ho madelezh, Aotrou, bezit trugarezus ouzh Sion
Hag adsavit murioù Jeruzalem.

Neuze e tegemerfot endro sakrifisoù reizh, profadennoù ha
loskaberzioù;
Neuze war hoc'h aoter e vo kinniget deoc'h ejened.

Ar Miserere kaset da benn, hep lavaret Ra vo Doue ganeoc'h,
e vo displeget a vouezh heñvel :

Kenbedenn - Taolit ur sell a drugarez ouzh ho tiegezh, Aotrou,
en deus eviti hon Aotrou, Jezuz-Krist, en em roet dizamant
etre daouarn ar fallagred ha gouzafvet bourreviadur ar Groaz.
(kendalc'het e vezez a vouezh mut :) En a vev hag a ren Doue
ganeoc'h ..

Evelse e vez echuet an holl eurioù, en tri devezh-mañ, betek
Non ex Sadorn Fask, hag hi ivez.

D'AN EURIOU

En Prim, Tirs, Siks, ha Non an tri devezh-mañ e vo kemeret ar
psalmoù war-eeun hep antifonenn na netra. Psalmoù ar Sul e vo,
nemet da Brim psalmoù ar gouelioù. War o lerc'h, e vo kanet an
Antifonenn : Ar C'hrist a zo bet evidomp sentus betek ar maro, gant
ar peurrest evel er meuleudioù.

Da Brim, ne vo ket lennet levr ar Verzherion, na lavaret an
traoù all eus dibenn an eus-se.

D'AR GOUSPEROU

Hizio, hag arc'hoazh er gousperoù e kroger war-eeun gant an
antifonenn sentañ.

Antif. 1 - Kemer a rin + ar c'halir a silvidigezh, hag e youc'hin
da ano an Aotrou.

Psalm 115

Fiziens am boa, zoken pa lavaren :

"Glac'haret on betek re".

Lavaret em eus em strafuilh :

"Kement den 'zo touell".

Petra 'rentin d'an Aotrou

Evit kement en deus roet din.

Kemer a rin ar c'halir a silvidigezh

Hag e youc'hin da anv an Aotrou.

Va gouestloù a rentin d'an Aotrou

Dirak holl dud e boblad.

A briz bras eo da sell an Aotrou,

Maro e sent.

A Aotrou, ho servijer ez on,

Ho servijer ez on ha mab ho servijerez,

Torret hoc'h eus va creoù.

Aberzif a rin deoc'h ur sakrifis a veuleudi

Youc'hal a rin da ano an Aotrou.

Va gouestloù a rentin d'an Aotroù
Direk holl dud e boblad,

En porzhioù ti an Aotroù, Va Doue eo 'h-o'hañ?
Kreiz da vuriou, Jeruzalem, gpedenn!

Antifonenn - Kemer a rin ar c'halir a silvidigezh, hag e youc'hin
da ano an Aotroù.

Antif. 2 - Peoc'hus on bet + gant enebourion ar peoc'h. Eus ar
peoc'h pa gomzen oute, int en em vounte ouzhin d'am
argadiñ.

Sevel a ra o lamm ar re ab sakale'h,
Psalm 119 a e muzelloù d'o flastro!

War du an Aotroù am eus garmet em zrubuilh,
Ha va selaouet en deus.

Aotroù, va dishualit diouzh an diweuz fallakr
Ha diouzh an teod gaouiat.

Petra 'roio dit-te, petra 'ta en ouzhpenn,
Teod gaouiat?

Biroù lemm ar c'hadour,
Regez balan ruz-bev.

Gwa me dre ma choman en Mosok
Dre ma kampan en teltennoù Kedar!

Re bell eo manet va ene
Gant enebourion ar peoc'h :

Eus ar peoc'h pa gomzan oute,
Aotroù, eo d'ar brezel en em vountont d'ga rakourin,

Antif. 3 - Eus an dud fallakr + va dieubit, Aotroù.

Psalm 139
Aotroù, va dieubit eus an den gwall,
Va diwallit ouzh an den krizk,

Ouzh ar re a soñj an droug en o c'halon,
A re atiz bemdeiz d'ar rendaeloù.

Lemman a reont o zeed evel an naer,
Ninim gwiber a zo dindañ o muzelloù.

Va salvit, Aotroù, eus daouarn an den fallakr,
Va diwallit ouzh an den kriz.

Poellata 'reont reiñ lamm d'am c'hammedoù :
Al lore'heion a guzh ur pech evidon-me.

Al lore'heion a guzh ur pech evidon-me.

Stegnañ a reont lason da vezañ din ur roued,
War va hent e lakont antelloù.

Lavarout a ran d'am Aotrou : Va Doue oc'h-c'hwi !
Selaout, Aotrou, mouezh va dappedenn !

Aotrou, va Doue, va silvidigezh nerzhus,
Goleiñ a rit va fenn en deiz ar stourm.

Na c'hratait ket, Aotrou, d'an den fall, e c'hoantad,
Na roit ket dezhañ diouzh e vennad.

Sevel a ra o fenn ar re am enkelc'h,
Drougiezh o muzelloù d'o flastro !

Ra c'halvo warno ur glav a vroudou-tan,
R'o lakay da gouezhañ en toull na adsavint ken dioutañ.

An den fall e deod ne vano ket da bell war an douar :
Ar gwalleur a daol-trumm a grogo en den drouk.

Gouzout a ran e rent an Aotrou justis d'ar reuzeudig,
Hag o gwir d'ar beorion.

Ya, an dud reizh a ganmeulo hoc'h ano :
Annez an dud eeun a vo dirak ho tremm.

Antif. - Nus an dud fallakr, va dieubit, Aotrou !

Antif. 4 - Va diwallit diouzh ar pech o deus stegnet din, diouzh
antelloù an drougobereurion.

Psalm 140

Aotrou, garmiñ a ran davedoc'h, hastit d'am rekouriñ,
Selaout va mouezh pa grian war du ennoc'h.

Ra savo davedoc'h va fedenn evel an ezañs,
Gorreidigezh va daouarn evel aberz an abardaez.

Iakit, Aotrou, ur gward ouzh va genoù,
Ur geder ouzh dor va diweuz.

Na zougit va c'halon d'an droug
Da wall embreger torfedoù.

N'ink ket gant an dud a ra fallagriezh,
Da zebriñ morse eus o meuzioù saourus.

Pa skoie ganin an den reizh e vo din un drugar,
P'am gourdrouzo e vo d'am penn evel un eoul,

Un eoul ha ne nac'ho ket va fenn anezhañ
Rak bepred e pedin a enep o drougiezh.

Er Veineg e oa bet lakaet o fennrenerion etre va daouarn,
Ha klevet o deus pegen habask e oa va c'homzoù.

Ket evel pa droc'h ha pa frailh an arer an douar,
Eo bet strewet o eskern ouzh geol an ifernioù.

Rak davedoc'h, Aotrou Doue, e tro va daoulagad,
Ennoc'h en em repuan, na gollit ket va ene.

Va diwallit diouzh ar pech o deus stegnet din,
Diouzh antelloù an drougobercourion.

Ra gouezho an dud fall, holl a-gevret, en o rouedoù,
E-pad pa tec'hin-me disgwall.

Antif. - Va diwallit diouzh ar pech o deus stegnet din, diouzh
antelloù an drougobercourion.

Antif. 5 - Sellout a ran a-zehoù din hag e welan : n'eus den
en devije preder ganin.

Psalm 141

A vouezh vras e krian etrezek an Aotrou, ~~XXXX~~
A vouezh vras ec'h aspedan an Aotrou.

Dirazañ e skuilhan va c'hlemmadenn,
Ha va anken a zisklerian a ouez dezhañ,

Peogwir eo enkrezet ennon va spered
Hag ec'h anavezit va gwenodenn.

En hent ma kerzhan ennañ
O deus kuzhet din ur pech.

Sellout a ran a zehoù din hag e welan :
N'eus den en devije preder ganin.

N'eus evidon repu ebet,
N'eus den a gemer nec'h gant va buhez.

Davedoc'h e krian, Aotrou,
Hag e lavaran : C'hwi eoz va repu,
Va lod en douar ar re vev.

Taolit evezh ouzh va garm :
Reuzedik meurbet on deuet da vezañ.

Va dieubit diouzh an dud a red war va lerc'h,
Rak kreñvoc'h int egedon.

Va zennit-me eus ar c'harc'har
Ma rentin grasoù d'hec'h ano.

~~XXXXXX~~
Hag an dud vat am enkela'hio,
Pa refotxganxxx em c'henver gant madelezh.

Ne vez lavaret en tri devezh-mañ na pennadig, na meulgan, na gwerzad.

Antif. da Gantik Maria - E-pad ma oant o korianañ, e kemeras Jezuz bara, e rentas grasoù, hag o vezañ torret anezhañ ez hen roas d'e ziskibion.

Kantik Maria

Adlavaret e vez an antifonenn da gantik Maria evel kustum hag ez echuer gant ar peurrest evel er meuleudioù : "Ar C'hrist ~~xxx~~ a zo bet evidomp sentus betek ar maro", hag all.

D'AR C'HOMPLIDOU

Ne vez ket lavaret : Mar plij, Aotrou,
na lennadenn verr ebet,
na : Hon skoazell a zo en ano an Aotrou, met kregiñ a reer war eeun gant :

Me gofez ouzh Doue ..
Ra vo Doue trugarezus..
Distaol hag absolvenn..

Ba diouzhtu war lerc'h an anzav e vo kemeret ar psalmoù a vo re ar sul, hep Antifonenn.

Goude ar psalmoù, e vo kemeret hep tra all ebet :

Kantik Simeon : Bremañ, Aotrou, lezit ho servijer da vont ...

War e lerc'h, an antifonenn : Ar C'hrist, evel er meuleudioù

GWENER AR GROAZ

Va Doue, heb an deus ne respontit ket,
'Ned an noz ha ne sellit ket ouzhin.

VIJELEZOU

VIJELEZ KENT AN

Antif. 1 - En em savet o deus + rouaned an douar, hag ar briñsed a zo en em gevredet a-enep an Aotrou, hag a-enep e Grist.

Psalm 2 eus strolc'h enno'h ha salvet int bet,
Rannet o deus eaperet ha n'int ket bet mezhekaet.

I - Perak e c'hourdrouz ar broioù gant strafuilh
Ragan, Hag e tro ar pobloù mennadoù kleuz en o spered?

Perak en em sav rouaned an douar, en em gevred ar briñsed,
Kement a Enep an Aotrou hag enep e Grist?

"Torromp diouzhimp o liammoù,
En em f Ha taolomp pell o c'habestroù".

II - C'hoarzhin a ra an hini a chom e ti an neñv,
Ya, C'hoarzhin an Aotrou a ra goap outo. Lak korf va mamm,

Ha neuze e komz outo gant konnar
Adal va En e fulor e spont anezho:

"Diazezet em eus, emezañ, va Roue,
Ha chom Da ren war Sion, va menez sakr".

III - Embann a rin mennad an Aotrou, lavaret en deus din :
"Te eo va Mab-me, hiziv em eus da c'hanet.

Goulenn diganin hag e roin dit ar pobloù da herezh,
Hag harzoù an douar d'az tomaniñ.

O ren a ri gant ur walenn houarn,
Evel pod ar poder o bruzuni".

IV - Ha bremañ, komprenit mat, o Rouaned,
Va Renerion an douar, tennit kentel eus an ali :

Servijit an Aotrou gant doujañs ha trivli,
Ha dirazañ stouit en ur grenañ, heb pri,

Gant aon na gonnarfe ha ne dafec'h da goll en ho toare
Rak hepdale 'savo tan e fulor.

Evurus ar re-se holl
A glask ennañ gwarez.

Antif. 2 - Lodennañ a reont va dilhad, ha war va zoneg e tennont
plouz berr.

Psalm 21 ar plijadur ouz va gwelent:

Va Doue, va Doue, perak hoc'h eus va dilezet?
Chom a rit pell diouzh va fedenn, diouzh komzoù va garmadenn

Va Doue, hed an deiz e c'harman ha ne respontit ket,
'Hed an noz ha ne sellit ket ouzhin.

C'hwi, koulskoude, a chom er santual,
C'hwi, meuleudi Israhel.

Ennoc'h o deus esperet hon tadoù,
Esperet o deus hag o dieubet hoc'h eus.

Garmet o deus etrezek ennoc'h ha salvet int bet,
Ennoc'h o deus esperet ha n'int ket bet mezhekaet.

Hogen, m'ez'zo ur preñv, ha n'eo ket un den,
Disne gans an dud ha stlabez ar bobl.

Kement hini am gwel a ra goap ouzhin : anezhañ,
Risignal a reont hag hejañ o fenn.

En em fiziout a ra en Aotrou : Dezhañ d'e zieubiñ,
Dezhañ d'e salviñ mar kar anezhañ".

Ya, C'hwi hoc'h eus va bleniet adalek korf va mamm,
C'hwi hoc'h eus va lakaet en diarvar ouzha he prennid.

Adal va ginivelezh on bet lakaet etre ho taouarn,
Adalek korf va mamm, C'hwi an hini 'zo va Doue.

Na chomit ket pell diouzhin, rak enkrezet on,
Bezit tost rak n'eus den d'am skoazellañ.

E leiz a goleoù 'zo gronnet en dro din
Tirvi Basan am enkelc'h.

Ouzhin e tigoront o geol,
Evel ul leon preizataer o yudal.

Evel dour on skuilhet,
Ha diframmet eo va holl eskern.

Va c'halon a zo douet da vezañ evel koar,
Ha teuziñ a ra em bouzelloù.

Disec'het eo va c'horzailhenn evel darbodoù pri,
Ha va zeed a beg ouzh va staon,
Va degaset hoc'h eus da boultr ar maro.

Ya, chas e-leiz am enkelc'h,
Ur bagad hailhoned am gouriz.

Toullet o deus va daouarn ha va zeed,
Hag e c'hellan niveriñ va holl eskern.

Int avat a sell ouzhin,
Hag a gav plijadur ouzh va gwelout;

Lodennañ a reont va dilhad kenetrezo,
 Va Ha war va zoneg e tennont plouz-berr

C'hwi avat, Aotrou, na chomit ket pell,
 Va skoazell, hastit d'am harpañ.

Eus ar c'hleze, d'aeubit va ene,
 Ha va buhez, eus kraban ar c'hi.

Va salvit eus geoh al leon,
 Ha me reuzeudik, eus kerniel ar bualed!

Kemenn a rin neuze hoc'h ano d'am breudeur,
 Ho meuliñ a rin e kreiz ar strolladeg

"C'hwi hag a zouj an Aotrou, meulit anezhañ,
 Holl diskennidix Jakob, youc'hit dezhañ,
 Keheñt anezhañ, holl gouenn Israel.

Rak n'en deus ket graet fae,
 Ha n'en deus ket heuet dirak kaezvezh ar reuzeudig.

N'en deus ket kuzhet e zremm outañ
 Pa c'harme davetañ, en deus e selaouet".

Davedoc'h ez a va meuleudi er strolladeg vras,
 Akuitañ a rin va gouestloù dirak e zoujerion.

Ar becrion a zebro, hag a vo dinaoniet,
 Ar re a glask an Aotrou, a veulo anezhañ,
 "Bebet ho kalonoù da viken".

Soñj o devo ha davet an Aotrou en em droio
 Holl dermenoù an douar.

Ha dirazañ e stouo
 An holl gerentiadoù a vroadoù.

Rak ar vestroniezh a zo tra an Aotrou,
 Eñ roue-meur ar broadoù.

Eñ hepken a vo azeulet gant ar re holl a gouskz en douar
 Dirazañ e soublo kement hini a ziskenn er poultr.

Ha va ene a vevo evitañ,
 Tud va lignez e servijo,

Keloù a roint eus an Aotrou d'ar ruziad da zont,
 Hag e kemennint e reizhder d'ar bobl hag a c'hano :
 "An Aotrou en deus graet ~~kement-se~~ kement-se".

Antif. - Lodennañ a reont va dilhad ~~kement-se~~, ha war va zoneg e tennont
 plouz berr.

Antif. 3 - Testoù gaouiat a zo en em savet ouzhin ha ne zialanont
 nemet krizhder.

Psalm 26

Va sklerijenn ha va silvidigezh eo an Aotrou,
 Piv am bo aon razañ?

Difenn va buhez eo an Aotrou,
 Piv am lakfe da greañ?

P'am arsailh ar re fallakr,
 Evit lonkañ va c'hig,

Va enebourion ha va argaderion,
 Eo int a vranñsell hag a gouezh.

Ha pa gampo un arme a-enep din,
 N'en devo ket aon va ene,

Ha pa savo ar brezel em enep,
 Am bo me fiziañs.

Un dra c'houlennan digant an Aotrou :
 Se a glaskan,

Ma chomin e ti an Aotrou
 Holldeizioù va buhez,

Ma tañvain douster an Aotrou,
 Maz arvestin e neved.

Rak va c'huzhat a ray en e deltenn
 En deiz ar falloni.

Va skoachañ a ray en disgwel e deltenn
 Evit va adsevel war ar roc'hell.

Ha bremañ e ro adsav d'am fenn
 A-us d'am enebourion war va zro.

Kinnig a rin en e deltenn sakrifisoù a drivli,
 Kanañ a rin, psalmiñ a rin d'an Aotrou.

I - Klevit Aotrou va mouezh pa c'harman,
 Ho pet truez ouzhin ha va selaouit.

Deoc'h e lavar va e'halon : Va dremm ho klask-c'hwi.
 Ho tremm, Aotrou, a glaskan.

Na guzhit ket ho tremm diouzhin,
 Na argasit ket ho servijer gant konnar.

Va skoazell oc'h-c'hwi; n'am argasit ket,
 Ha n'am dilezit ket Doue, va Salver.

Ha pa'm dilezfe va zad ha va mamm,
 An Aotrou avat am c'hemero.

II - Deskit din hoc'h hent, Aotrou
 Ha va bleinit dre raventou plaen
 En abeg d'am enebourion.

N'an roit ket da c'hoant va argaderion,
Rak testoù gaouiat a zo en em savet ouzhin
Ha ne zialanont nemet krizkder.

Krediñ a ran e welin madou an Aotrou
En douar ar re vev.

Gortoz an Aotrou, bez kreñv,
Ra 'n em startaio da galon, ya, gortoz an Aotrou!

Antif. 3 - Testoù gaouiat a zo en em savet ouzhin ha ne zialanont
nemet krizkder.

G/ Lodennañ a reont va dilhad kenetrezo.

R/ Ha war va zoneg e tennont plouz berr

Hon Tad .. (a vouezh izel)

Lennadenn 1 -

Eus klemmgenoù ar Profed Yheremia.

Het. Soñjet en deus an Aotrou dispenn murioù merc'h Sion.
Stegnet en deus ar gordenn-vuzuliañ, ha n'en deus ket tennet
e zorn arack bezañ distrujet anezho. Laket en deus en kañv
moger ha rakvoger : o daou a zo flaket trist war an douar.
Tet. He dorioù a zo sanket en douar : freuzet en deus ha
torret he sparloù. He roue hag he friñsed a zo e-touez ar
broadoù; n'eus ken a Lezenn, hag he diouganerion n'o deus
ken gweladurioù a-berzh an Aotrou.

Yod. En o c'hoazez ha digomz emañ war an douar henaourion
merc'h Sion. Taolet o deus poultr war o fenn, gwisket int
en sec'hier. Stouñ a ra gwerc'hez Jeruzalem o fenn war-du
an douar.

Kaf. Kuzumet eo va daoulagad dre forzh gouelañ, strafuilhet
holl eo va askre, va avu a deuz d'an douar en abeg da c'hloazioù
merc'h va fobl, p'emañ o fatañ war plasennoù kêr bugale ha
magadenned.

Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 1 - Va holl vignoned o deus va dilezet, ha trec'h eo bet
va argaderion. Va gwerzhet en deus an hini a garen + Ha spouronus
o daoulagad, e skoent ouzhin goulioù kriz hag em sec'hed o deus
roet din gwinegr da evañ. G/ Va distaolet o deus e-touez an dud
fallakr, ha n'o deus ket espernet va buhez. + Ha spouronus ..

Lennadenn 2

Lamed. Lavarout a reont d'o mammoù : Pelec'h emañ ar bara
hag ar gwin? Kouezhañ a reont evel skoet gant ar c'hleze war
blasennoù kêr, hag e tialanont o ene war askre o mammoù.

Mem. Gant piw da genveriañ? Ouzh piw da hanvalout, merc'h
Jeruzalem? Ouzh piw da lakaat, ~~xxxxxxx~~ e
skoaz evit da frealziñ, gwerc'hez, merc'h Sion? Bras eo da
c'hloaz evel ar mor. Piw 'c'hellfe da barañ?

Nonn. Da brofeted o deus bet evidout gweladurioù faos, ha ven

ne zisklerient ket dit da fallagrêzhioù evit da vroudañ d'ar binijenn. Roet o deus dit evit gweladurioù, lavarou tromplu ha loavus.

Samek. Stlakañ a reont o daouarn diwar da benn ar re a dremen gant an hent. C'hwitellat a reont en ur hejañ o fenn, ouzh merc'h Jeruzalem: Hag-en eo homnezh, ar gêr a veze anvet ar gêr peurgenedus, levenez an douar a-bezh?
Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 2 - Gouel an Templ en em rannas + hag e krenas an douar. Al laer war ar groaz a c'harma o lavarout: Ho pet sônj ac'hanon, Aotrou, pa zeufot en ho roueelezh. G/ Ar mein a faotus hag ar beziou a zigoras, ha korfoù lies sent a oa en o c'houk, a adsavas da veg + hag e krenas ...

Lennadenn 3 -
Alef. Me eo an den en deus gwelet ar glac'har dindañ wialenn e gonnar. Va bleniet en deus ha va degaset en deus en deñvalijenn ha n'eo ket er sklerijenn. A-ehep din hepken e tro hag e tistro e zorn a-hed an deiz.
Bet. Lakaet en deus va c'hroc'hen ha va c'hig da vezañ teuc'h; torret en deus va eskern. Savet en deus endro din em enep mogerioù a c'hwervder hag a drevell. Va lakaet en deus en deñvalderioù, evel an dud marv a bell'zo.
Gimel. Savet en deus en dro din ur vur n'hellan ket mont ermaez diouti. Ponneraet en deus hualoù va zreid. Ha pa c'harman, ha pa zaspedan, e serr pep antread'am goulenn. Stouvet en deus va hentoù gant mogerioù mein benerezh, dispennet en deus va gwenodennou.
Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 3 - Va gwinienn dibabet, me am eus da blantet + Penaos out en em droet da c'hwervder, betek va stagañ ouzh ar groaz, ha lezel Barabaa da vonet. G/ Da vogeriet em boa, gant mein eus an dibab, hag un tour em boa savet ennout. + Penaos out en em droet.. R/ Va gwinienn dibabet ... (betek ar gwerzad).

EIL VIJLEZ

Antif. 4 - Stegnañ a ra din o lasoù ar re a gorigell a-enep d'am buhez.

Psalm 37

Aotrou, n'am zamallit ket en ho konnar,
N'am c'hastizit ket en ho fulor.
Rak ho piroù a zo en em sanket ennon,
Ha diskennet eo warnon pouez ho torn.
N'eus netra yac'h em c'horf gant ho prouez,
Netra disgwail em eskern en abeg d'am fec'hed.
Rak va fazioù a zo dreist d'am fann
Hag evel ur bec'h ponner e pouezont warnon.

Antif. - Stegnañ a ra din o lasoù ar re a gorigell a-enep d'am buhez.

Flaer ha lin-brein a sav eus va gouli,
En abeg d'am follentezh.

Dacubleget on ha gwall-grommet
A-hed an deiz e kerzhan en anken.

Tanijennet holl eo va lonezi
N'eus netra yac'h em c'hig.

Dinerzhet on ha brevet a-grenn,
Yudal a rankement e skrij va c'halon.

Aotrou, dirazoc'h emañ va holl c'hoanton,
Ha n'eo ket kuzh ouzhoc'h va garmadenn.

Va c'halon a dalm, va nerzh am dilez,
Ha zoken gouloù va daoulagad a goazh diouzhin.

Va mignoned ha va c'humpagnuned a chom pell diouzh va gouli,
Ha va zud kar ne dostaont ket.

Stegnañ 'ra o lasoù ar re a gorvigell a-enep d'am buhez,
Ar re a glask va gwallleur a c'hourdrouz fallagriezh,
Hag a itrik pechoù a-enep din.

Hogen, me 'zo evel un den bouzar, ne glevan ket,
Me 'zo evel un den mut na zigor ket e veg.

Deut on da vezañ evel un den na glev ket,
Unan ha n'en deus ket respont en e c'henoù.

Rak ennoc'h e fizian, Aotrou,
G'hwi a selaouo, Aotrou, va Doue!

Lavarout a ran : "Grit na gavint ket levenez diwar va fenn;
Pa rikl va zroad, grit na raint ket fae ouzhin.

Rak me 'zo tost da gouezhañ,
Ha va doan 'zo bepred dirazon.

Anzav a ran va fallagriezh,
Hag enkrezet on en abeg d'am fec'hed.

Galloudus eo ar re a sav ouzhin hep abeg, diwar va fenn,
Niverus ar re am c'hasa enep gwir.

Ar re a rent an droug evit ar mad,
A stourmata ouzhin dre ma klaskan ar mad,

N'am dilezit ket, Aotrou,
Va Doue, na bellait ket diouzhin!

Deuit buan d'am skoazellañ,
Aotrou, G'hwi, va silvidigezh!

Antif. - Stegnañ a ra din o lasoù ar re a gorvigell a-enep d'am
buhez.

Antif. 5 - Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet ar re a glask va ene d'e lemel.

Psalm 39

Esperet, esperet em eus en Aotrou,
Ha stouet en deus davedon,
Klevet en deus va garmadenn.

Va zennet en deus eus poull ar maro,
Eus fank al lagenn.

Stabilaet en deus va zreid war ar roc'h,
Startaet va c'hammedon.

Laket en deus em genou ur ganaouenn nevez,
Ur veuleudi d'hon Doue.

Kalz a dud a welo hag o devo doujañs
Hag a espero en Aotrou,

Evrurus an den-se en deus lakaet
E fiziañs en Aotrou,

An hini na zarempred ket doujerion an idolennoù,
Nag ar re a dro ouzh ar gaou.

Lakaet hoc'h eus, Aotrou, va Doue,
Ho purzhudoù-c'hwi da niverus.

Hag evit ho mennadoù en hor c'heñver,
N'eus hini ebet a ve hañval ouz hoc'h.

Mar fell din o embann hag o dezrevell,
Re lies int, diniverus.

N'oc'h ket bet plijet gant ar sakrifis na gant ar c'hinnig
Met toullet hoc'h eus din va skouarn.

N'hoc'h eus ket goulennet al loskaberz
Nag al lazhiad 'vit ar pec'hed :

Neuze 'm eus lavaret : "Setu ma teuan,
En ralladenn al levr eo bet skrivet diwar va fenn.

Ober ho youl, o va Doue, eo va dudi,
En donañ was va c'halon emañ ho lezenn".

Embannet em eus ho reizhder er vodadeg vras,
Setu n'em eus ket serret va muzelloù,
C'hwi 'car, Aotrou.

Ne 'm eus ket kuzhet ho reizhder em c'halon,
Dezrevellet em eus ho fealded hag ho skoazell.

Nann, n'e'm eus ket tavet war ho kras, a zhep.
Na war ho fealded er vodadeg vras. ut va buhez,

Ha C'hwi, Aotrou, na zalc'hit ket,
Pell diouzhin, ho trugareziou.

Ra vezo dalc'hmat ouzh va diwall
Ho kras hag ho fealded, ar va anebourion,
Rag en hoc' fealded, distrujit anezho.

Rak drougoù o deus va enkelc'hiet,
Drougoù diniverus.

Va fec'hedoù o deus kroget ennon,
Ken n'hellan ken gwelout.

Liesoc'h int eget blevennoù va fenn,
Ha va c'halon a vank em c'hreiz.

Ra blijo deoc'h Aotrou, va dieubiñ,
Aotrou, hastit d'am harpañ.

Ra vo mezhek-ruz an holl dud
A glask va ene d'e lemel,

Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet
Ar re a gav dudi gant va foaniou.

Ra vo spouronet, goloet a vezh,
Ar re a lavar ouzhin : a, a.

Ra drido, ha 'n em laouenais ennoc'h
Ar re holl hag ho klask.

Ra lavaro bepred : "Ra vo meulet an Aotrou",
Ar re a c'hoanta ho skoazell.

Me avat a zo reuzeudik ha paour,
Met an Aotrou a breder ouzhin.

Va skoazell ha va dieuber oc'h-c'hwi,
Va Doue, na zalc'hit ket:

Antif. - Ra gilo war dreñv ha ra vo mezhekaet ar re a glask va
ene d'e lemel.

Antif. 6 - Al lorc'heion a zo en em savet em enep, an dud drouk
o deus klasket tizhout va buhez.

Psalm 53

Doue, va salvit en hoc'h ano,
Hag en ho nerzh, harpit va c'haez:

Doue, selaout va fedenn,
Ha reit ho skouarn da gonzoù va genoù.

Rak al lorc'heion a zo en em savet em enep. Evel pa vevant
An dud drouk o deus klasket tizhout va buhez,
N'o deus ket lakaet Doue dirak o sell. An dud ha n'en en
Setu, Doue eo va skoazell,
An Aotrou a zo harp va buhez.

Distaolit an droug en dro war va enebourion,
Hag en hof fealded, distrujit anezho.

A galon e profin deoc'h sakrifisoù,
Hag e veulin hoc'h anv, Aotrou, en abeg d'e vadelezh.

Rak va dieubet hoc'h eus eus an holl drubuilhoù,
Va daoulagad a wel va enebourion mezhekaet.

Antif. - Al lorc'heion a zo en em savet em enep, an dud drouk o evit
deus klasket tizhout va buhez.

- G/ Testoù gaouiat a zo en em savet ouzhin.
 - R/ Hak ne zialanont nemet krizder.
- Hon Tad .. (a vouezh izel).
Lennadenn 4

Eus displegadur Sant Eosten an Eskob, diwar-benn ar psalmoù.
"Doue, va difennet hoc'h eus ouzh kuzul an dud fallakr,
ouzh kabal an drougerourion". Sellomp eta ouzh hor penn.
Merzherion e-leizh o deus gouzañvet poan, met n'eus hini o
skediñ evel penn ar Verzherion; ennañ e welomp gwelloc'h pezh
o deus diwasket ar re all. Difennet eo bet ouzh kuzul an dud
fallakr, pa'z en deus en e ziallet e-unan, en Doue, pa'z
en deus en ar Mab e-unan, diwallet ar c'horf, an natur den-se
dougat gantañ; rak en e zo mab en den, hag en e anzo Mab Doue.
Mab Doue, en abeg d'e natur Doue; mab an den gant an natur avel-
sklavelezh; en e kaout ar galloud da lezel e vuhez ha d'hec'h
adkemer. Petra o deus gallet e enebourion ober dezhañ? Lazhañ
a rejont e gorf, ne lazho ket e ene. Taolit evezh : ne
dalveze ket d'an Aotrou gervel gant e gomz an dud d'ar verzhe-
renti, hep o c'hrenvaat gant e skouer.

Emrespont 4 - Evel a-enep d'ul laer oc'h deuet gant klezeier ha
bizhier evit va fakañ. + Bemdeiz e vezen en ho touez o kelenn en
Templ, ha n'hoc'h eus ket va harzet, ha setu m'am c'hasit skourjezet
da vezañ staget ouzh ur groaz. G/ Goude m'o devoa taolet o daouarn
war Jezuz ha dalc'het anezhañ, e lavaras en dezho. + Bemdeiz ...

Lennadenn 5
Gouzout a rit peseurt kuzul a oa hini ar Yuzevion fallakr,
ha peseurt kabal hini an drougerourion? Peseurt fallagriezh?
Mennet o deus lazhañ an Aotrou Jezuz-Krist. Kemont a oberoñ mat,
emezañ, an eus diskouezet deoc'h : evit pehini anezho e fell
deoc'h va lazhañ? Preder en devoe ouzh o holl glañvourion,
pareañ a reas o zud wan, prezeg a reas rouantelezh an neñvoù,
ne davas ket war o sioù fall, evit ma trofe ar re-mañ da
sisplijout dezho, n'eo ket ar medisin a yac'hae anezho. Int
avat, die'hrad evit e holl barasañsoù, int evel tud diboellet
gant terzhienn vras, o tistagañ sotonioù ouzh ar medisin deuet

d'o fareañ, a reas o menoz d'e gas da goll. Evel pa vennfent aprouiñ gant-se daoust hag e oa den gwirion a ck'hellfe mervel, pe daoust hag e vefe un dra bennak a-us d'an dud ha n'en em lezfe ket da vezañ kaset d'ar maro. O c'homzoù int a anavezomp en Furnez Salomon : D'ar maro ar mezhusañ, emezo, kondaonomp anezhañ. Atersomp anezhañ, gwelet e vo gant e respont. Mar 'd eo en gwirionez Mab Doue, Doue d'e zieubo.

Emrespont 5 - Hag e voe teñvalijenn e-pad ma stage ar Yuzevion Jezuz ouzh ar Groaz. Ha war dro an navet eus, e c'harnas Jezuz ~~XXXXXX~~ ~~XXXXXX~~ a vouezh kreñv : Va Doue, perak hoc'h eus va dilezet + Hag en ur stouiñ e benn e rentas e spered. G/ O c'harmiñ a vouezh kreñv e lavaras : Tad, etre da zaouarn e lakan va spered / Hag en ur stouiñ...

Lennadenn 6
 Lemmet o deus o zeodoù evel ur c'hleze. Arabat d'ar Yuzevion lavarout : Nann, n'hon eus lazhet ar C'hrist. Rak evit se o devoa roet anezhañ da Bilat da varn, evit ma seblantfent int o-unan bezañ evel digablus eus e varo. Rak pa'z en devoa Pilat lavaret dezho : "C'hwï, kasit anezhañ d'ar maro" e respontjont : N'hon eus ket droet da lazhañ den. O menoz a oa disteurel war ar barner den fallagriezh o zorfed. Met daoust hag e tromplent ar barner Doue? Pilat, o vezañ m'en deus graet endeeñ ar pezh en deus graet, en deus ~~xx~~ ul lod bennak en oberenn; met lakaet e-skoaz ganto, en a zo ~~kax~~ digablusoc'h egeto. Rak pouezhañ a reas kement a c'hellas, evit e zieubiñ eus o daouarn; evit-se eo en deus e zegaset skourjezet dezho. N'eo ket evit gwallgas an Aotrou en devije skourjezet anezhañ, met o vennout reiñ he gwalc'h d'ho c'honnar, evit o lakaet gant se da habaskaat, ma ~~paouez~~fent da c'houl e varo, diwar e welout skourjezet. Evelse a reas. Met pa gendalc'hjont da c'houlenn, ec'h ouzoc'h penaos e welc'has e zaouarn hag e lavaras e oa naet eus gwad e varo pa ne oa ket en oberour ar maro-se. Hen ober a reas evelkent. Met mar deo kablus an hini hen greas en despet dezhañ, daoust hag e vefe digablus ar re a redias anezhañ d'hen ober? Tamm ebet. En a daolas outañ ar setañs, gourc'hemenn a reas e stagañ ouzh ar groaz, en a voe lazher en un doare bennak; met c'hwï, Yuzevion, a voe da vat e lazherion. Ha penaos hoc'h eus ~~xxxx~~ e lazhet? Gant kleze ha teodoù, rak ~~kemmañ~~ a rejoc'h ho teodoù. Ha peur hoc'h eus skoet, nemet pa c'harmec'h : "Kas en d'ar Groaz, kas-en d'ar Groaz"?

Emrespont 6 - Va buhez hollgaret am eus laket etre daouarn ar re fall, ha deuet eo ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ va fobl-me da vezañ din evel ul leon er goadeg. Tudet en deus em enep va enebour ~~okx~~ lavarout : En em strollit. Hag hastit dont d'e lonkañ. Va laket o deus er gouelec'h, en digenvez, hag e leñv warnon an holl natur + O vezañ n'eus ket den evit va anavezout hag ober vat din-me. G/ En em savet o deus ouzhin gwazed didruez, ha n'o deus ket damantet d'am buhez + O vezañ n'eus bet den .. R/ Va buhez holl garet (betek ar Gwerzad).

TREDE VIJELEZ

Antif. 7 - Eus va enebourion + va dieubit, Aotrou; setu ma c'hedont a-enep va buhez.

Psalm 58

Va dieubit eus va enebourion, a va Doue!
Va diwallit ouzh va argaderion.

Va dieubit eus an oberourion a fallentezh,
Hag eus an dud a wad, va salvit-me.

Antif. Rak setu ma c'hedont a-enep va buhez,
Tud galloudus a irienn a-enep din.

Antif. Ha koulskoude n'eus ennon na torfed na pec'hed, Aotrou,
Hep n'am bije manket, e redont ouzhin d'am argadinn.

Dihunit, deuit d'am skoazellañ ha gwelit,
Rak C'hwi, Aotrou an armeoù, ez oc'h Doue Israel.

Divorédit 'vit kastizañ an holl bobloù
Bezit didruez gazh an holl dud ganas.

Da serr-noz e teont endro 'n ur harzal evel chas,
Hag e redont a bep tu e kêr.

Setu ma gougeont gant o genoù, kunujennoù war o diweuz,
"Rak piw a glev?" emezo.

C'hwi avat, Aotrou, C'hwi a xaxx c'hearzh goap outo,
Ha godisal a rit an holl bobladoù.

A va nerzh davedoc'h e sellin,
Rak C'hwi, Doue, eo va difenn,

A va Doue, trugarezus ouzhin!

Ra zeubo Doue d'am skoazellañ
Ma roio din dudi gant va enebourion.

A Doue, lazhit anezho,
Na vint ket un drouk-skoilh d'am fobl.

Stlabezit anezho en ho nerzh, hag o stlapit d'an traoñ,
C'hwi, hor skoued, Aotrou.

Pep lavar eus o muzelloù a zo pec'hed entogennoù-mez.
Ra gouezhint en dalc'h o lorc'h,

En dalc'h an droukkomzoù hag ar gevier a lavaront

O distrujit en hon konnar, o distrujint na vo ken anezho,
Ma vo anat eo Doue a ren war Jakob ha betek harzoù an douar.

Da serr-noz e teuont endro en ur harzal evel chas,
Hag e redont a bep tu e kêr.

Kantren a reont o klask o boued;
Mar n'o deus ket o gwalc'h e taolont yudadennoù.

Me avat a gano ho kalloudegezh,
Hag er mintin e veulin ho trugarez.

Dre maz oc'h en em lakaet da zifenn din,
Ha da repu din en deiz an anken.

A va nerzh, C'hwi an hini a ganmeulin,
Rak C'hwi, Doue, eo va difenn,
A va Doue trugarezus ouzhin?

Antif. - Eus va enebourion + va dieubit, Aotrou; setu ma c'hedont
a-enep va buhez.

Antif. 3 - Pellaet hoc'h eus + va mignoned diouzhin; bac'het eo bet
warnon ha n'hellan ket mont kuit.

Psalm 87

Aotrou, va Doue, a-hed an deiz e krian,
Hag en noz e ck'harman dirazoc'h.

Ra yelo va fedenn betek emoc'h,
Stouit ho skouarn da selaou va c'hriadenn.

Rak e walc'h a zrougoù en deus bet va ene,
Ha va buhez a stok ouzh ar bez.

Kontet en e-touez an dud a ziskenn er poull
Heñvel ouzh un den divi.

E-touez ar re varo am eus va gwele,
Evel an dud lazhet gourvezet en o foz.

Ha n'hoc'h eus ken soñj anezho, ~~hag a zo disrannet diouzh ho preder.~~
Hag a zo disrannet diouzh ho preder.

Va distalet hoc'h eus er poull don,
En deñvalijenn, en emc'houlou.

Warnon e pouez ho konnar,
Va breviñ a rit gant ho holl wagennoù.

Pellaet hoc'h eus dibuzhin va mignoned,
Va lakaet hoc'h eus da vezañ evito un euzhadenn,
Bac'het eo bet warnon, ha n'hellan ket mont er-maez.

Va daoulagad a zizeri gant ar glac'har,
Bemdez e c'harman davedoc'h, Aotrou,
Astenn a ran davedoc'h va daouarn.

Daoust hag e refot burzhudoù evit ar re varo?
Daoust hag eo'n adsavo an anaon 'vit ho meuliñ?

Daoust hag e tanaveller ho madelezh er bez,
Hag ho fealded e poull ar maro?

Daoust hag en em ziskouez ho purzhudoù en deñvalijenn,
Hag ho kras en douar an ankounac'h?

Ha me, Aotrou, amx eus garmet war-du ennoc'h,
Ha va fedenn ho tiambroug diouzh ar beure,

Perak, Aotrou, e tistaolit va ene,
Perak e kuzhit ho tremm diouzhin?

Reuzeudik on ha peuzvaro adal va bugeliezh,
Douget em eus hoz spouronoù ha toc'hor ez on.

Warnon o deus tremenet ho fulorioù,
Ho spontoù oñ deus va c'holllet.

Va c'helc'hiañ a reont dalc'hmat evel dour,
Va gronnañ a reont holl a-gevret.

Pellaet hoc'h eus diouzhin mignon ha kenvreur
Va c'heneiled eo an teñvalderioù.

Antif. 8 - Pellaet hoc'h eus va mignoned diouzhin; bac'het eo
bet warnon ha n'hellan ket mont kuit.

Antif. 9 - Argadiñ a reont + ene an den just, hag e kondaonont ar
gwad didamall.

Psalm 93

K - Doue veñjer, a Aotrou,
Doue veñjer, parit!

Savit, c'hwi hag a varn an douar,
Rentit o gopr d'al lore'heion.

Betek pegoulz an dud dizakr, Aotrou,
Betek pegoulz e kavo kled an dud dizakr?

E skuilho komzoù divergont
E fougeo oberourion an drougiezh?

Flastrañ a reont ho pobl, Aotrou,
Hag e vresont hoc'h hêrezh.

Antif Drouklazhañ a reont an intañvez hag an estren,
Gwad didamall
Hag e vuntront ar vinored,

Hag e lavaront : "An Aotrou ne wel ket se,
Doue Yakob ne daol ket pled".

Komprenit mat, eta, tud diskiant ar bobl,
Tud dibocell, pegoulz ho po furnezh?

An hini en deus plantet ar skouarn ne glevfe ket,
An hini en deus stummet al lagad ne welfe ket?

An hini a re kentel d'ar broadoù, hag-eñ ne gastizoket,
Eñ hag a zesk an den, n'en defe ket skiant?

An Aotrou a anav soñjoù an dud;
Gouzout a ra ez int tra ven.

Evurus an den a gentelit, Aotrou,
A gelennit gant ho lezenn,

Evit reiñ diskuizh dezhañ en deizioù fall
Betek ma vo kleuzet e duñli-bez d'an den dizakr,

Rak an Aotrou ne zistaolo ket e bobl,
Ha ne zilezo ket tud e hêrezh.

Hervez ar reizhder e vo barnet endro
An holl dud eeñ a galon da heuliañ ar justis.

Piw 'n em savo evidon a-enep an drougobercourion,
Piw a zalc'ho a-du ganin a-enep an dud fall?

Mar ne vije ket bet an Aotrou ouzh va skoazellañ,
E vije aet hepdale va ene da chom e lec'h ar sioulded.

Pa lavaran em sônj : "mañ va zroad o vrallañ?"
Neuze ho kras, Aotrou, am doug.

Pa liesa em c'halon an enkrezioù
Ho frealz a ro dudi d'am ene.

Hag-eñ vefec'h kevredet gant lez-varn an drougiezh
A ra direizhderioù dindañ neuz a lezenn?

Argadiñ a reont ene an den just,
Hag e kondaonont ar gwad didamall.

An Aotrou a dra sur a vo din ur c'hreñvlec'h,
Va Doue a vo roc'hell va repu.

Lakaat a ray o drougiezh da skeiñ outo,
O distruj a ray dre o fallagriezh,
An Aotrou hon Doue o distrujo.

Antif. 9 - Argadiñ a reont ene an den just, hag e kondaonont ar
gwad didamall.

G/ Komzet o deus ouzhin gant muzelloù tromplus.
R/ Va gronnet o deus gant lavarou a gasoni, va argadet o deus hep abe.

Hon Tad ...

Lennadenn 7
Eus lizher an abostol gwenvidik Paol d'an Hebreed (IV, 11-16
V, 1-10)

Difraeomp eta da antren er repozvan-se, gant aon da reiñ dre gouezhañ un hevelep skouer a zisentidigezh. Rak bev eo komz Doue hag efedus; lemmoc'h eget ur c'hleze divzremek, e tizh betek dispartiañ an ene diouzh ar spered, ar jontroù diouzh ar mel-eskern; ha digemmañ a ra soñjezonoù ha c'hoantaennoù ar galon. Neuze n'eus krouadur ebet hag a ve kuzh da sell Doue; met dizolo-noazh eo an holl draoù, ha dispak ouzh daoulagad an hini hon eus kont da rentañ dezhañ. O vezañ eta m'hon eus ur arc'heveleg uhel-murbet a zo aet bremañ e-barzh an neñvoù, Jezuz mab Doue, dalc'homp start d'ar feiz hon eus diskleriet. Rak n'hon eus ket ur beleg-bras dic'halloud da draeziñ ouzh hor gwanderioù, met er c'hontrol unan a zo tremenet dre an hevelep amproennoù hag hor re, nemet ar pec'hed.

Emrespont 7 - Va lakaet or deus etre daouarn an dud dizakr, ha va distaolet o deus e touez ar re fallakr : n'o deus ket espernet d'am buhez. En em strollet o deus galloudus em enep. + Hag evel ramzed e cant war or sav a-enep din. G/ Al lorc'heion a zo en em savet em enep, an dud drouk o deus klasket tizhout va buhez. * Hag evel ...

Lennadenn 3

Tostaomp eta gant fiziañs da dron ar c'hras, ma resevimp trugarez ha m'hor bo grasoù d'horz skoazellañ e koulz. Rak pep beleg-bras, kemeret eus a-douez an dud, a zo karget en o ano, d'en em dreiñ war du Doue da ginnig dezhañ donezonoù hag aberzioù evit ar pec'hedoù; gallout a ra bezañ truezus ouzh ar re a zo dizesk pe faziet, o vezañ m'en em gav e-unan leun a sempladurezh. Hag en abeg da se end-eeñ eo evit e bec'hedoù-eñ e tle kinnig aberzioù kenkoulz hag evit pec'hedoù ar bobl.

Emrespont 8 - An hini difeiz a werzhas Jezuz da briñsed meur ar veleion ha da henaoured ar bobl + Pêr avat a heulie eus a bell evit gwelout diwezh an traoù. G/ Degas a rejont anezhañ da di Gaifas penn bras ar veleion, lec'h e oa en em vodet skribed ha farizianed. + Pêr avat ...

Lennadenn 2

Ha n'eus denn a c'hell kemer an enor-se anezhañ e-unan, nemet an nep a zo galvet gant Doue, evel ma voe Aaron. Evelse ivez, ar C'hrist n'en deus ket kemeret anezhañ e-unan ar c'hlod bras a arc'heveleg, met hen resevet en deus digant an Hini en deus lavaret dezhañ : "Te eo va Mab-me, hizio am eus da c'hanet! Evel ma lavar c'hoazh e lec'h all : "Te 'zo beleg da viken hervez urzh Melc'hisedek!" Hag en deizioù e vuhez er c'horf, gant garm bras ha daeloù, en deus kinniget pedennoù ha goulennoù d'an Hini a c'helle salviñ anezhañ diouzh ar maro, ha selaouet eo bet en abeg d'e zeoliez. Petra bennak ma oa ar Mab, en deus desket dre ar poanioù gouzavet gantañ, petra eo sentiñ; ha lakaet evelse da vezañ peurvut eo deuet da vezañ evit ar re holl a sent outañ, mammenn a silvidigezh peurbadel, diskleriet m'eo bet gant Doue beleg bras da viken hervez urzh Melc'hisedek.

Emrespont 9 - Teñvalaet eo bet va daoulagad dre forzh gouelañ, rak aet eo kuit diouzhin an hini an frealze : gwelit pobloù holl + daoust hag ez eus doanioù ken bras ha va doan-me. G/ O c'hwi hag a dremen gant ar hent, sellit ha gwelit + Daoust ... R/ Teñvalaet eo.. (betek ar gwerzad).

Diskouez e rit ho
deus evidomp holl.

GWENER AR GROAZ
+++++

Fabulet e rit ho
Gwelout a ran en o anken

D'AR NEULEUDIOU

Antif. 1 - Doue + n'en deus ket espernet e Nab-eñ, met e roet en deus evidomp holl.

Psalmoù an deiz

Antif. 2 - Ankeniet + eo va spered ennon, ennon eo trubuilhet va c'halon.

Antif. 3 - An eil laer + a lavaras d'egile : Ni avat eo justis mar gouzanvomp evit hon oberoù, met eñ petra en deus graet? Ho pet soñj ac'hanon, Aotrou, pa zeufot en ho rouezezh.

Antif. 4 - Goude ma vo bet trubuilhet + va ene, Aotrou, ho po soñj en ho truez.

Kantik Habakouk (Hab. 3, 2-19)

Aotrou, klevet em eus ho lavar :
Gwelet em eus hoc'h oberenn, Aotrou.

E-kerzh ar bloavezhioù, diskouezit anezhi,
E-kerzh ar bloavezhioù, he roit da enaout :
En ho konnar, ho pet soñj da gaout truez.

Setu Doue o tont eus Teman
Ar Sant o tont eus menez Faran,

E veurdez a c'hole an neñvou,
Ha leun eo an douar gant klod e veuleudi,

E splannder a zo 'vel sklerijenn,
Eus e zaouarn e teu skinoù
Hag enno emañ kuzh e c'halloud.

Dirak e zremm e kerzh ar vosenn,
Hag an derzienn a heñl e gamedoù.

Chomet eo a sav, ha lakaet en deus an douar da grenañ,
Sellet en deus ha hejet ar broadoù.

Torret eo bet ar menezhoù peurbad,
Gwaret eo bet ar c'hrec'hiennoù gourhen,
Ha kerzh warno a holl viskoazh.

Gwelout a ran en o anken telttennoù Kousan
Hag e kren tinelloù douar Madian.

Daoust hag ec'h eo a-enep ar sterioù, Aotrou,
A-enep ar sterioù eo entanet ho konnar,
A-enep ar mor ho fulor,

Pa savit war ho mire'hed,
War ho kitri trec'hus?

Diskouez a rit ho kwareg noazh,
Ho klaouier a leugnit a viron

Facutañ a rit an douar en froudoù :
Ouzh ho kwelout e kren ar menezioù.

Barrad an dourioù en deus tarzhet
Ar mor bras en deus roet e vouezh.

An heol a ankoua reiñ sklaerderioù e sav,
Al loar a ohom en hec'h annez,

En abeg da sklerijenn ho piroù a c'hournij,
En abeg da splannder ho koaf o luc'hediñ.

En ho kommar ez it war raok dre an douar,
En ho taerijenn e vac'hit ar broadoù.

Dont a rit evit salviñ ho pobl,
Evit salviñ hoc'h oledad.

Diskar a rit e benn da di an den fallakr,
Dizoleiñ a rit e font betek ar maen.

Toullañ a rit gant ho saezioù penn e vrezelourion,
A vez oc'h argadiñ ouzhin d'am dispenn.

Youc'hal a reont en o yud
Evel an hini a lonk en e repu ar reuzeudik.

Met c'hwil a zistaol er mor e gezeg,
En fank an dourioù bras.

Klevet em eus, ha krenet en deus va c'hig,
O klevet se o deus skrijet va diweuz.

Aet eb ar c'hleñved e-barzh va eskern,
Hañ va diouhar a drabidell dindanon.

Met didrabas e c'hertozan deiz an enkrez
A savo war ar bobl a voustr ac'hanomp.

Zoken pa ne vleunio ket ar floczenn,
Pa ne vo ket barroù er gwini,

Zoken pa vanko frouezh an olivez,
Pa ne roy ar parkoù boued ebet,

Zoken pa ne vo ken deñved er c'hlozioù,
Na saout en o c'hrevier,

Me a drido bepred en Aotrou,
Me 'n em lacuenaio en Doue va Salver,

Va nerzh eo an Aotrou, ar mestronier
Lakaat a ray va zreid par da dreid heizezed,
Va bleññañ a ray war an uhelennoù.

Antifonenn

Goude ma vo bet trubuilhet va ene, Aotrou, ho po soñj en ho truez.

Antif. 5 - Ho pet soñj ac'hanon, Aotrou, va Doue pa zeufot en ho rouezezh.

G/ Vax lakaet en deus en deñvalded,
R/ Evel an dud maroc a bell'zo.

Antif. da gantik Zakaria - Ur skrid a lakjont a-us d'e benn gant abeg ar setañs : Jezuz a Nazared, Roue ar Yuzevion.

Kantik Zakaria

Goude adlavareout antifonenn ar c'hantik, e kendalc'her gant an antifonenn-mañ :

Ar C'hrist a zo bet evidomp sentus betek ar maro, ha maro ar Groaz.

Hag ar peurrest evel en meuleudioù ar Yaou Gambrlid

D'AR BURIQOU BIKAN

Peu tra evel er Yaou Gambrlid, nemet an Antifonenn : "Ar C'hrist" a zo evel a-us.

D'AR GOUSPEROU

Antifonennoù ha psalmoù evel en dero'hent, da vezañ lavaret hep kan.

Antif. da gantik Maria - Goude bezañ kemeret ar gwinegr, e lavaras : Peure'hraet eo! Hag ez vezañ soublet e benn, e rentas e spered.

Antif.: Ar C'hrist a zo bet evidomp sentus betek ar maro ha maro ar Groaz.

Hag ar peurrest evel er meuleudioù

D'AR C'HOMPLIDOU

Ar c'homplidoù a vez lavaret hizio evel er Yaou Gambrlid, nemet an Antifonenn hag a zo :

Ar C'hrist a ez bet evidomp sentus betek ar maro ha maro ar Groaz.

SADORN TASK

D'AR VIJELEZOU

VIJELEZ KEMTAN

Kregiñ a reer war-eeun sant an antifonenn-mañ :

Antif. 1 : Er peoc'h + ez in da gousket hag e hunin war an taol.

Psalm 4

Pa'z ho pedan selaouit va galv, Doue va gwir,
Hag a ro din frealz em onkreziou!

Ho pet truez ouzhin,
Ha selaouit va fedenn.

Mibion an dud, betek pegoulz e vo drouk ho kalon,
E karfot an netra hag e klaskfot ar gaou.

Gouezit en deus an Aotrou graet burzhudus e gariad
An Aotrou am selaouo pa'z e bedin.

Krenit, na bec'hit ken, en em soñjit en hoc'h askre,
Ha war ho kweleoù kavit ar peoc'h.

Profit aberzioù reizh
Ha fiziit en Doue.

E-leiz a dud a lavar : An curvad, piw a roio dimp e dañva?
Lakit 'ta da sevel warnomp sklerijenn ho tremm, Aotrou.

Roet hoc'h eus levenez d'am c'halon,
Muic'h eget pa ra fonn dezho gwin nevez ha gwinizh.

Er peoc'h ez in da gousket hag e hunin war an taol,
Rak c'hwi hepken, Aotrou, am stabila en dienkrez.

Antif. 2 - Chom a raio + en hoteltemm, hag e tiskuzho war ho
menez santel.

Psalm 14

Aotrou, piw a chomo en ho teltemm
Piw a gavo annez war ho menez santel?

An den a gerzh dinann, a ra hervez ar reizh
A soñj ar wirionez en e galon,
Ha ne flemm ket gant e deod.

An den ha ne ra ket droug d'e nesañ,
Na daol ket ar vezh war benn e amezeg,

An den hag e sell an den fall evl disprizus
Met a enor doujerion an Aotrou

G/ Er An den ha ne gemm ket e ledouet
R/ Hag e ha Na pa zeufe da goll diwarnañ,

Hon hag Naxx brest ket e arc'hant evit uzulierzh
Na zegemer ket donezenon enep an digablus.

Levredad
Piw bennak a raio evelse
Ne vrafisello ket da viken.

Antif. 2 - Chom a raio en ho teltenn, hag e tiskuiizo war ho menez santel.

Antif. 3 - Va c'horf + a ziskuiizo er spi.

Psalm 15

Va mirit, o Doue, rak ennoc'h e klaskan va repu!
Deoc'h, Aotrou, e lavaran : Va Aotrou oc'h-c'hwi,
Evidon n'eus mad ebet nemedoc'h!

Ar sent eus e zouar, pegen splann en deus lakact
Va c'harantez holl en c'heñver!

Kreskiñ a ra o foanion
Arx re a bleustr an doueou estren.

N'in ket da skuilhañ gwad o skuilhadurezhion,
Ha ne zistagin ket o ancion war va diweuz.

Va lod-herêzh ha va c'halir eo an Aotrou,
C'hwi an hini a vir din va lodenn.

Ar gordenn he deus muzuliet din un dachenn a zudi,
Ya, va herezh a zo din ur blijadur dreist hini.

An Aotrou a vennigin dre ma ro kuzul din
Zoken e-pad an noz am ali va c'halon.

An Aotrou a lakan dalc'hamat dirak va sell,
Emañ a-zehon din, ne vrafisellin ket.

Gant se 'n em laouena va c'halon hag e trid va ene,
Va c'horf zoken a ziskuiizo asur :

Raka ne zilezfot ket va ene er bez
Ne bermetfot ket e welfe ho sant ar vreinadurezh.

Diskouez a refot din gwenodenn ar vuhez
Leander al levnez en ho kichen,
An dudi a zehon deoc'h da virviken.

Antifantenn 3 - Va c'horf a ziskuiizo er spi.

G/ Er peoc'h ez in da gousket.

R/ Hag e hunin war an taol. (Klem. Yer. 3, 1-11)

Hon Tad ... (a vouezh izel.) Hon hervez a zo tremmet e dalc'h an
Aotroun, hon tiz e dalc'h an dud a-zivasañ brs. Denet omp
Lennadenn 1 - (Klem. Yer. 3, 22-30)

Lennadenn eus Klemganou ar Profed Yerehia.

Het. Truz an Aotrou ez eo war n'omp ket kaset da get : e
drugareziou n'int ket ast da hesk

Het. Bep beure en em nevesant : bras eo da fealded.

Het. Va lod eo an Aotrou, en deus lavaret va ene : setu perak
em bo esper ennañ.

Tet. Mat eo an Aotrou evit ar re a spi ennañ, evit an ene a
glask anezhañ.

Tet. Mat eo gortoz digomz, an dieubidigezh a-berzh an Aotrou.

Tet. Mat eo d'an den, dougen ar yev a-dal e yaouankiz.

Iod. Ra yelo da goazezañ e-unan-penn er sioulder, mar lak Doue
ar bec'h-se warnañ.

Iod. Ra lakay e c'henoù er poultre : da c'hortoz hag-eñ ez eus
esper.

Iod. Ra astenno e jod d'an hini a sko outañ, ma kav e walc'h
a zismegañsoù.

Iod. Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 1 - Evel un oan eo bet kaset d'al lazherzh, ha pa oa
gwallgaset n'en deus ket digoret e c'henoù : droukroet eo bet d'ar
mare + Evit adreiñ buhez d'e bobl. G/ Roet en deus e ene d'ar mare,
ha kontet eo bet e-touez ar re fallakr. + Evit adreiñ buhez d'e bobl.

Lennadenn 2 - (Klem. Yer. 4, 1-6)

Alef. Penaos eo bet dilufret an aour, penaos drouk-kommet an
aour glañ, penaos dispennet ar mein santel, e kerd an holl
straedou.

Bet. An noplañ eus mibion Sion, ha prizet e-skoaz an aour fin,
penaos int bet sellet evel podoù pri, oberenn daouarn ar poder?

Gimel. Ar chas gouez zoken a ginnig e bronnoù, hag a ro laezh
d'e re vihan; merc'h va fobl avat a zo krig, evel ar struskañvaled
er gouelec'h.

Dalet. Teod ar vagadell a peg, gouzh e staon gant ar sec'hed :
ar vugaligoù o deus goulennet bara, ha n'eus bet don o reiñ dezho.
He. Ar re en em vage gant meuzioù lipous, a zo marvet diwar
naon er straedoù; ar re a veze douget war limestra, o deus
briataet an teil.

Vav. Ha brasoc'h eo bet fallagriezh merc'h va fobl, eget pec'hed
Sodoma, a zo bet dispennet en un taol, hep na savie daouarnioù
a-enep dezhi.

Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotrou da Zoue.

Emrespont 2 - Jeruzalem, sav, ha diwisk da zilhad a blijadurezh, ha
laka warnout ludu ha krez-reun + Rak ennout eo bet lazhet Salver
Israhel. G/ Skuilh d'arrou evel ur froud-dour, a-hed deiz ha noz, na
ro ket distan da vab da lagad. R Rak ennout eo bet lazhet Salver Israhel.

Lennadenn 3 - (Klem. Yer. 5,1-11)

Deroù pedenn ar profed Yeremia.
 Ho pet soñj, Aotroù eus ar pezh a c'hoarvez dimp : sellit, ha gwelit hon dismegañs. Hon herezh a zo tremenet e dalc'h an estrenion, hon tiez e dalc'h an dud a-ziavaez bro. Deuet omp da vezañ evel emzivadeg, hep tad; hor mammoù evel intañvezed. Evañ a reomp hon douz a briz arck'hant; hor c'hoad a brenomp gant gwerzh hor gopr. Teurel a reer gourdrouz war hor choug, skuizh omp ha diskuizh ebet dimp. Astenn a reomp an dorn daved an Ejipt, ha daved Asiria, evit kaout hor gwalc'h a vara. Hon tadoù o deus pec'het, ha n'int ken : ha ni a zoug o fallagriezhoù. Sklaved eo a vestroni warnomp : ha n'eus hini evit hon dieubiñ diouzh o daouarn. Gonit a reomp hor bara war riskl hor buhez, dirak dremm klize tud ar gouele'h. Hor c'hoarvez'heñ a zo goret evel ur forn, diwar leskidigezh an naon. Gwallet o deus ar gwraez en Sion, hag ar merc'hed yaouank en kêrioù Youda. Jeruzalem, Jeruzalem, distro a galon d'an Aotroù, da Zoue.

Emrespont 3 - Leñv, va fobl, evel ur plac'h yaouank; garmit, mesaerion, en ludu hag en ho kreziou-reun + Dre ma teu deiz meur an Aotroù, an deiz c'hwere meurbet. G/ Savit eta, c'hwi, beleion, ha leñvit, ministred an aoter, taolit ludu warnoc'h. + Dre ma teu deiz meur an Aotroù, an deiz c'hwerv meurbet R/Leñv, va fobl evel ur plac'h yaouank; garmit, mesaerion, en ludu hag en ho kreziou-reun.

BIL VIJELIZ

Antif. 1 - En em uhelait, + ñendorjoù! maz antreo ar roue a glod.

Psalm 23

D'an Aotroù eo an douar ha kement ak leugn anezhañ,
 Hollved an douaroù ha kement a chom ennañ.

Rak en deus e xiazezet a-us d'ar morioù,
 Hag e stabilaet a-us d'ar stêrioù.

Piw a bigno da venez an Aotroù,
 Ha piw en em zalc'ho en ti-annez e santelezh?

An hini 'zo dinann e zaouarn ha glan e galon
 An hini na dro ket e spered d'an traoù ven,
 Na dou ket d'e nesañ gant touell.

Hennezh a resevo bennozh digant an Aotroù,
 Ha gopr a berzh Doue e salver.

Honnezh eo gouenn ar re a glask anezhañ,
 Ar re a glask dremm Doue Jakob.

Dorojoù, uhelait ho pennoù,
En em uhelait, hendorjoù!
Maz antree ar Roue a glod.

Ha piw eo ar Roue klodus-se?
- An Aotroù krefv ha galloudek,
An Aotroù galloudek en emgann.

Dorojoù, uhelait ho pennoù,
En em uhelait, hendorjoù!
Maz antree ar Roue a glod.

Piw eo ar Roue klodus-se?
- Aotroù an armeadoù,
Hennezh eo ar roue a glod.

~~XX~~

Antif. - En em uhelait, hendorjoù! maz antree ar Roue a glod.

Antif.2 - Krediñ a ran + e welin madoù an Aotroù en douar ar re vev.

Psalm 26
Va sklerijenn ha va silyidigezh eo an Aotroù
Piw am bo aon razañ?

Difenn va buhez eo an Aotroù,
Piw am lakfe da grenañ?

P'am arsailh ar re fallakran
Evit lonkañ va c'hig,

Va enebourion ha va argaderion,
Eo int a vranñsell hag a gouezh.

Ha pa gampe un arme a-enep din an Aotroù, en douar ar re vev,
N'en devo ket aon va ene,

Ha pa savo ar brezel em enep,
Am bo me fiziañs.

Un dra c'houlennan digant an Aotroù : se va dicubet,
Se a glaskan,

Ma chomin en ti an Aotroù,
Holl ddaziou va buhez,

Ma tañvain douster an Aotroù an ifernioù va ene,
Maz arvestin e neved.

Rak va c'huzhat a ray en e deltenn
En deiz ar falloni;

Va skoacheñ a ray en disgwel e deltenn
Evit va adsevel war ar roc'hell.

Ha bremañ e ro adsav d'am fenn,
A-us d'am enebourion war va zro.

Kinnig a rin en e deltenn sakrifisoù a drivli,
Kanañ a rin, psalmiñ a rin d'an Aotrou.

Klevit, Aotrou, va mouezh pa' c'harman,
Ho pet truez ouzhin ha va selacuit

Deoc'h e lavar va c'halon : Va dremm ho klask-c'hwi,
Ho tremm, Aotrou, a glaskan.

Na guzhit ket ho tremm diouzhin
Na argasit ket ho servijer gant konnar.

Va skoazell oc'h-c'hwi, n'am argasit ket,
Ha n'am dilezit ket, Doue va salver.

Ha pa'm dilezfe va zad ha va mamm,
An Aotrou avat an c'hemero.

Deskit din hoc'h hent, Aotrou,
Ha va blegnit dre ravennoù plaen
En abeg d'am enebourion.

N'am roit ket da c'hoant va argaderion,
Rak testoù gaouiat a zo en em savet ouzhin,
Ha ne zialanont nemet krizder.

Krediñ a ran e welin madoù an Aotrou
En douar ar re vev.

Bortez an Aotrou bez kreñv,
Ra 'n em startaio da galon, ya, gortez an Aotrou.

Antif. - Krediñ a ran e welin madoù an Aotrou, en douar ar re vev.

Antif. 3 - Aotrou + tennet hoc'h eus eus an ifernioù va ene.

Psalm 29

Ho meuliñ a rin, Aotrou, dre m'hoc'h eus va dieubet,
Ha n'hoc'h eus ket laouenaet va enebourion diwar va fenn.

Aotrou, va Doue, kriet em eus war-du ennoc'h,
Ha va yac'haet hoc'h eus.

Aotrou, tennet hoc'h eus eus an ifernioù va ene,
Va salvet hoc'h eus eus a-douez ar re a ziskenn er bez.

Meulganit d'an Aotrou, c'hwi holl e dud santel,
Ha rentit grasoù d'e ano sakr.

Rak ne bad e gonnar 'met ur momec,
Hag a hed ar vuhez e chom e drugarez.

Gant ar serr-noz e teu an daeloù
Met an trivli gant ar beure.
Evidon-me, me lavare en surentez :
Biken ne vin en brall.

En ho krad-vat, Aotrou,
Ho poa roet din enor ha nerzh.
Nemet kuzhet hoc'h eus ho tremm diouzhin,
Ha trubuilhet on bet.
Davedec'h e krian, Aotrou,
Hag ec'h aspedan trugarez va Doue.
Peseurt gonid a vo deoc'h gant va maro,
Gant va diskenn er bez?
D'oust hag ar poultr ho meulo,
A embanno ho fealded?

Selaouit, Aotrou, ho pet truez ouzhin,
Aotrou, bezit va skoazeller.

Ya, kemmet hoc'h eus va c'hanvoù en trivli,
Diliannet hoc'h eus va sac'h d'am gourizañ a levenez,
Evit ma kano va ene, na davo ket ;
Aotrou, va Doue, ho meulit a rin de viken.

Antif. - Aotrou, tennet hoc'h eus eus an ifernioù va ene.

G/ Met c'hwi, Aotrou, ho pet truez ouzhin,
R/ Va adsavit, ma rentin se dezho.

Hon Tad ... (a vouezh izel.)

Lennadenn 4

Eus displegadur sant Eosten eskob, war ar psalmoù (War ar psalm 63, 7)
Dont a ray un den a galon uhel, hag e vo klodusaet Doue.
Int o deus lavaret : Piw a welo ac'hanomp? Skuizhañ o deus graet dre forzh itrikañ itrikadurioù, kuzulioù droek. Deuet eo evel den a-enep ar c'huzulioù-se, teurvezet en deus bezañ sellet evel den. Ne vije ket kroget ennañ nemet e vije den, ne vije ket gwelet nemet e vije den, ne vije ket skoet outañ nemet e vije den; ne vije ket staget e kroaz, ne varvje ket nemet e vije den. Deuet eo evel den da c'houzañv an holl boanioù-se, na dalvezfent netra ennañ nemet e vije den. Rak mar ne vije ket den, en, ne vije ket dieubet an den. Deuet eo un den a galon uhel, a galon guzh, o tiskouez e stumm den da selloù an dud, hag o virout en diabarzh e stumm Doue; o kuzhat ar stumm Doue ez eo gantañ a renk gant e Dad, o kinnig e stumm a servijer ez eo gantañ izeloc'h eget an Tad.

Emrespont 4 - Da ziskuizhañ + ez a hor meser, feunteun an dour

bev, a zo bet teñvalaet an heol war e dremen. + Rak erc'het eo bet an hini a zalc'he erc'het an den kentañ : hizio en deus ar Salver dispennet war un dro dorioù ha morailhoù an Ankoù. G/Distrujet en deus prizonioù an ifern, ha diskaret galloudoù an diaoul. + Rakz erc'het..

Lennadenn 5

Betek pelec'h e kasjont an itrikadurioù-se a itrikent betek skuizhañ, betek lakaat gwarded ouzh dor bez an Aotrou maro ha douaret? Rak lavarout a rejont da Bilat : An toueller-se, an ano-se eo a reent d'an Aotrou Jezuz Krist evit frealz e servijerion pa reer touellerion anezhe; lavarout a raent eta da Bilat : an toueller-se en deus lavaret pa oa bev c'hoazh : Goude tri deiz ec'h adsavin da vev. Gourc'hennenn eta diwall ar bez betek an trede deiz, gant aon na zeufe e ziskibion da laerezh anezhañ ha na lavarjent d'ar bobl : Dasorc'het eo, pezh a vefe fazi gwasoc'h eget an hini kentañ. Respont a reas Pilat dezho : Gwarded hoc'h eus, grit hoc'h unan diwall ar bez diouzh ho soñj. Hag int o vont war rask, a lakaas gwarded ouzh ar bez, goude bezañ siellet ar maen. an holl drubuilhoù :

Emrespont 5 - O c'hwi holl, hag a dremen gant an hent, sellit ha gwelit + daoust hag ez eus posonioù ken bras ha va feanioù-me. G/Sellit c'hwi pobloù ar bed holl, ha gwelit va gloaz. + Daoust hag ez

Lennadenn 6

Lakaat a rejont gwarded soudarded da ziwall ar bez. Met an douar a grenas, an Aotrou a zasorc'has : burzhudoù ken bras a c'hoarvezas endro d'ar bez, ma c'hellje ar soudarded o-unan, int hag a oa bet lakaet aze evel gwarded, bezañ deuet da vezañ testoù, mar o divije karet lavarout ar wirionez. Met ar bizhoni-se hag he devoa hoalet an diskibl kumpagnun ar C'hrist, a hoalas ivez ar soudarded gwarded ar bez. Arc'hant a roomp deoc'h, emezo, lavarit eo deuet an diskibion e-pad ma oac'h kousket, da ziskrapañ anezhañ kuit. Evit gwir, skuizhañ o deus graet oc'h itrikan itrikadurioù. Petra eo a lavarez, korvigellerezh gwallevrus? Kement-se e tilezez sklerijenn ur spered reizh, ken don-se e splujez en deñvalijenn an tromplerezh, evit lavarout : Disklerit d'an dud eo deuet an diskibion e-pad ma oac'h kousket, da ziskrapañ anezhañ kuit? Kemer a rez testoù a oa kousket : evit gwir, te ivez emaut o kousket, pa faziez oc'h itrikan traoù seurt-se.

Emrespont 6 - Setu penaos e varv an den just, ha n'eus den a gompren a galon : ha tud just a vez diskrapet ha n'eus denk a sellfe. A-zirak dremm ar fallagriezh eo bet tennet an den reizh + Hag e vezo en peoc'h an eñvor anezhañ. G/ Evel un oan dirak an touzer eo chomet mut, n'en deus ket digoret e c'henoù, tennet eo bet eus an enkrez hag eus ar varnadenn. + Hag e vezo en peoc'h an eñvor anezhañ. Setu penaos..

TREDE VIJELEZ

Antif. 1 - Doue eo va skoazell, + hag an Aotrou a zo harp va buhez.

Doe, va salvit en hoc'h ano
An Edmiz Hag en ho nerzh harpit va c'haoz!

Doe, selaouit va fedenn,
Grit gous Ha roit ho skouarn da gomzou va genoù.

Rak al lore'heion a zo en em savet em enep,
An dud drouk o deus klasket tizhout va buhez,
N'o deus ket lakaet Doe dirak o sell.

Etu, Doe eo va skoazell,
Antif. An Aotrou a zo harp va buhez.

Antifenn Distaolit an droug en dro war va enebourion,
e-touez ar re Hag en ho fealded distrujit anezho.

Psalm A galon e profin deoc'h sakrifisoù,
Hag e veulin hoc'h anv, Aotrou, en abeg d'e vadelezh,
Rak va dieubet hoc'h eus eus an holl drubuilhoù :
Va daoulagad a wel va enebourion mezhekaet.

Antif. - Doe eo va skoazell, hag an Aotrou a zo harp va buhez.

Antif. 2 - En Salem + eman e deltenn, hag en Sion e di-annez.

Psalm 75

Doe alzo en em ziskuliet en Youda,
En Israel eo bras e ano.

En Salem eman e deltenn
Hag e di-annez en Sion.

Brevet en deus enno luc'hed ar wareg,
Ar skoed, ar c'hleze, an armoù.

O splannañ gant sklerijenn e teuit-c'hwi, Galloudek,
Nus ar menezioù peurbad.

Diboure'het int bet, ar re-se, kalonek,
Kousket int en o hun.

An holl dud kadarn-se eo bet manket
Dae Nerzh o dorn dezho.

Gant ho kourdrouz, Doe Jakob,
Ho manet difiñv kirri ha mirc'hed.

Spouronus oc'h-c'hwi, ha piw a zalc'ho dirazoc'h
Pa verve ho konnar?

Roet hoc'h eus eus an neñv ar varnadenn da glevout
Spentet eo bet an douar,

Ha tavet en deus p'eo savet Doe evit ar varn,
Da salviñ holl izeleion an douar.

Dacust hag e an ziskouez ho burzhedoù en deñvalijenn,
An Edomiz fere a rento kledoù deoc'h,
Ha restadoù Emaz ho lido.

Ha ne, Aotrou, an eus garnet war-du eoc'h
Grit gouestloù ha paeit anezho d'an Aotrou ho Doue :
Ra zegaso profoù d'an Uhelañ
Parak. Ar re holl a chom en dro dezhañ.

En an hini a harz ouzh spered ar briñsed,
En spourenus evit rouaned an douar.

Douget en eus ho spourenus ha tec'hor ez en.
Antif. En Salemteañ e deltemn, hag en Sion e di-annez.

Antifanenn 3 - Heñvel on-me + ouzh un den divi, dilezet diskoazell
e-touez ar re varo.

Va c'helo'hiñ a reot dalo'huat evel gour,
Psalm 87 rouanañ a reot holl a-gevret.

Aotrou, va Doue, a-hed an deiz e krian
Hag en noz e c'harman dirazos'h.

Antif. Ra yelo va fedenn betek ennoc'h : dilezet diskoazell e-touez
ar re varo. Stouit ho skouarn da selaou va c'hriadenn.

G/ En Rak e walc'h a'rougoù en deus bet va ene,
R/ Hag e di Ha va buhez a stok ouzh ar bez.

Hon Y. Kontet en e-touez an dud a ziskenn er poull
Heñvel ouzh un den divi.

Levadenn 7

E-touez ar re varo an eus va gwele,
Evel an dud lazhet gourvezet en o foz, (9,11-12)

Ha n'hoc'h eus ken soñj anezho
da zont Hag a zo disrannet diouzh ho preder.
Va distaolet hoc'h eus er poull don, ur wech evit mat, dre e
vad - En deñvalijenn, en amc'houlou.
Varnon e pouez ho konnar, an c'har a strinker war ar re saotret,
Va breviñ a rit gant hoc'h holl wagennoù.
Pellaet hoc'h eus diouzhin va mignoned,
Va lakaet hoc'h eus da vezañ evito un euzhadenn,
Bac'het eo bet warnon ha n'hellan ken mont er maez.

Levadenn 7 - Parak eo savet rouaned an douar, hag e deus an en
gevret. Va daoulagad a zizeri gant ar glac'har, G/ Parak
e c'houlad. Bemdez e c'harman davedec'h, Aotrou, madoù klous en o
spered. Astem a ran davedec'h va daouarn.

Levad Dacust hag e refot burzhudoù evit ar re varo?
Dacust hag e c'h adsavo an anaon evit ho meuliñ?

Dacust hag e taneveller ho madelezh er bez,
Hag ho fealded e poull ar varo?

Daoust hag en em ziskouez ho purzhedoù en deñvalijenn,
Hag ho kras en douar an ankounac'h? teu an testamant da
Ha me, Aotrou, am eus garmet war-du ennoe'h emglev kentañ hep
Ha va fedenn ho tiambroug diouzh ar beure.

Perak, Aotrou, e tistablit va ene, a ziskenn ar poull + Heñvel
Perak e kuzhit ho tremm diouzhin? G/ Va
Reuzeudik on ha peuzvaro adal va bugeliezh, re varo.
Douget em eus ho spouronoù ha toc'hor ez on.

Warnon o deus tremenet ho fulorioù,
Ho spontoù o deus va c'holllet.
Va c'helic'hiañ a reont dalc'hmat evel dour,
Va gronnañ a reont hell a-gevret.
Pellaet hoc'h eus diouzhin mignon ha kenvreur :
Va c'heneiled eo an teñvalderioù. Hag hervez al lazenn e
vas glasaet pep tra pe dest gant gwad, hag hep gwad skuilhet na

Antif. - Heñvel on-meuzh un den divi, dilezet diskoazell e-touez
ar re varo.

G/ En Salem emañ e deltenn
R/ Hag e di annez en Sion
Hon Tad ... (a vouezh izel)

Lennadenn 7

Eus lizher an abostol gwenvidik Paol d'an Hebreed. (9,11-12)

Met ar C'hrist a zo en em ziskouezet evel beleg bras ar madoù
da zont. Ha goude tremenk dre ur santual brasoc'h ha gwelloc'h,
unan ha n'eo ket diwar dorn an dud, da lavarout eo unan ha
n'eo ket eus ar bed-mañ, ez eo antreet ur wech evit mat, dre e
wad e-unan ha n'eo ket dre wad bouc'hed ha leueoù, e-barzh an
neved, o vezañ gonezet un dasprenidigezh peurbadus. Mar gell gwad
bouc'hed ha tirvi ha ludu un onner a strinker war ar re saotret,
santelaat ha reiñ ar c'hlanded a gorf, na pegement muioc'h gwad
ar C'hrist hag a zo, dre ar Spered hellbadus, en em ginniget e-una
profadenn dinamm da Zoue, ne c'hlanaioc ket ho koustiañs diouzh
an oberoù a varo, ma teufot da servijañ an Doue beff?

Emrespont 7 - Perak eo savet rouaned an douar, hag o deus en em
gevredet ar brissed, + enep an Aotrou, hag enep e Grist? G/ Perak
e c'hourdrouz ar broioù, hag e tro ar pobloù mennadoù kleuz en o
spered? + Enep an Aotrou hag enep e Grist.

Lennadenn 8

Abalamour da se, eo hennezh hanterour un emglev nevez; dre
vervel evit paeañ ar pec'hedoù graet dindañ an emglev kentañ, en
deus roet d'ar re c'hlañvet galloud da resev an herezh peurbadus

prometet dezho. Rak lec'h ez eus testamant e ranker gortoz maro an testamantour; goude ar maro eo e teu an testamant da vezañ mat, rak n'en deus nerzh ebet endra ma vez an testamantour en buhez. En abeg da se ne voe ket graet an emglev kentañ hep gwad skuilhet.

Emrespont 8 - Kontet on e-touez an dud a ziskenn er poull + Heñvel on-me ouzh un den dilezet diskozell e-touez ar re varo. G/ Va lakaet e deus er poull don, en deñvalijenn, en amc'houlou. + Heñvel on-me ouzh un den dilezet diskozell e-touez ar re varo.

Lennadenn 9 : Sellit, pebl, en hollved, ha gwelit na brez eo va deus.

Goude bezañ disleriet dirak an holl bobl, an holl e'hourc'hemmennoù hervez maz int el Lezepp, Moizez a gemeras gwad tirvi ha bouc'hed gant dour, gloan ruz hag ur barr sikadez, hag e strinkas dioute war al levr hag an holl bobl, en ur lavarout : Hemañ eo gwad an Testamant a ra Doue ganeoc'h. An deltenn ivez ha kement lestr a servije evit al liderezh e voe ~~strinket~~ strinket gwad warno en hevelep doare. Hag hervez al Lezenn e vez glanaet pep tra pe dost gant gwad, hag hep gwad skuilhet ne vez ket a bardon.

Emrespont 9 - Douaret an Aotrou, e sielljont ar bez, goude bezañ ruilhet ar maen dirak an toull-dor + Hag e lakjont soudarded da ziwall anezhañ. Dont a reas priñsed ar veleion da di Pilat, hag e c'houlennjont anezhañ. + Hag e lakjont ..

Hoc'h Ped ... (e vonezh izel pean da beun). Goude-se e vez lavaret Doue Hello'... reñ diamp-ni hag evo'bertek gant depliezh desore'h he heb wael, sez antreimp ivez war e roudoù e kled an deorc'h-se. Hi he pñ, ere en hevelep Jezus-Krist ...

D'an Euriou Bihan

Evel d'ar Yacu Gavrili, gant an Antifonenn : Ar C'hrist ..
Hag er penezet evel ar Kevredigezh.
Er Gavrili, evel er Yacu Gavrili, nemet :
Hic'h : Hic'h eo war gendevet gull saken, met ara'hezh e ...

... priñsed ar Veleion hag ar Parisioned e ...
... evel an Antifonenn, e vez lavaret dioubtu er gendevet ...
... e vez evel ar Gavrili.

... er C'hrist evel er Gavrili en Hoc'h-se.

D'ar MEULEUDIOU

Ant. 1 : Maro, da varo e vin, da higenn e vin, o Ifern !

Psalmoù meuleudioù ar Sadorn er C'hoareiz

Antif. 2 : Ra vo leñvet warnañ, evel war ur mab unanel, rak an Aotrou a zo bet lazhet, hag eñ dinamm.

Antif. 3 : Sellit, pobloù an hollved, ha gwelit na bras eo va doan.

Antif. 4 : Eus galloud an ifern, Aotrou, temit va buhez.

Antif. 5 : O c'hwi holl hag a dremen gant an hent, sellit ha gwelit hag -eñ ez eus un doan heñvel ouzh va doan-me.

G/ Va c'horf a ziskuizho en surentez

R/ Ne lezot ket ho sant da welout ar vreïnadurezh.

Ant. da Gantik Zakaria : Ar gwragez, azezet e-kichen ar bez, a gunude o suelañ war an Aotrou.

Goude adlavarout antifonenn Gantik Zakaria, e vez lavaret war an deoulin :

Ar C'hrisť a zo bet evidomp sentus betek ar maro, ha maro ar Groaz. Rak-se en deus Doue uhelsavet anezhañ ha roet dezhañ un ano a-us da bep ano.

Hon Tad ... (a vouezh izel penn da benn). Goude-se e vez lavaret war-eeun :

Doue Hollc'halloudek, reiñ dimp-ni hag a/c'hortoz gant deoliezhañ dasorc'h ho Mab unel, maz antreimp ivez war e roudoù e klod an dasorc'h-se. Ni ho ped, dre an hevelep Jezuz-Krist ...

D'an Eurioù Bihan

Evel d'ar Yaou Gambriid, gant an Antifonenn : Ar C'hrisť ..
Hag ar peurrest evel er Meuleudioù.

Er GOUSPEROU, salmoù evel er Yaou Gambriid, nemet :

Ant. 1 : Hizio an eus gouzañvet gwall anken, met arc'hozh e tizereñ va liammoù.

Ant. da Gantik Maria : Prifsed ar Veleion hag ar Farizianed a ziwallas ar bez o lakaat sielloù war ar maen ha gwarded war e dro.

Goude adlavarout an antifonenn, e vez lavaret diouzhtu ar genbedenn evel er Meuleudioù. Ha ganti e vez echu ar Gousperou.

Ne vez ket lavaret ar C'homplidoù en Noz-mañ .

D'AR MEULEUDIOU

Antif. 1 - Maro, da varo e vin, da higenn e vin, a Ifern.

Psalmoù meuleudioù ar Sadorn

Antif. 2 - Ra vo lenvet warnañ, evel war ur mab unan, rak an Aotrou zo bet lazhet, eñ dinamm.

Antif. 3 - Sellit, poblou an hollved, ha gwelit na bras eo va doan.

Antif. 4 - Eus galloud an Ifern, tennit, Aotrou, va buhez.

Kartik C'hizkia

Lavaret em eus : E-kreiz va deizioù, e rankan mont war-du
perzhier bro ar maro,
Lamet diganin ar peurrest eus va bloavezhioù.

Lavaret em eus : ne welin mui an Aotrou en douar ar re vev,
Ne welin den ebet ken e-touez annezerion an douar.

Dispennet eo va chomlec'h ha tennet diouzhin
Evel teltenn ur mesaer.

Rollet em eus va buhez evel ma ra ar gwiader :
Va zroc'hañ a reer diouzh ar stern.
Va bourreviañ a rit deiz ha noz.

Garmiñ a ran betek ar mintin,
Evel pa vefe ul leon o terriñ din va holl eskern :
Va bourreviañ a rit deiz ha noz.

Rifal a ran eyel ar wennol,
Hirvoudiñ a ran evel ar goulm.

Skuizh eo va daoulagad dre hirsellout ouzh krec'h
A Aotrou! poan a ziwaskan, bezit va skoazell.

Petra lavarin : rak eñ en deus komzet din,
Ha graet en deus e-unan em c'heñver.

Kas a rin da benn va holl vloavezhioù,
Trec'het ganin enkreuz va ene.

Ar re warezet gant an Aotrou, ar re-se a vev,
Hag en o zouez e kasin da benn buhez va spered!
Va yac'haet hoc'h eus ha miret en buhez.

Setu, kemmet en deus en peoc'h va gwall-anken,
Rak c'hwi hoc'h eus diwallet va ene diouzh poull ar maro,
Taolet hoc'h eus a drek d'ho kein va holl bec'hedoù.

Rak an ifern n'ho kan ket, nag ar maro n'ho meul ket,
Ar re a ziskenn er poull-bez n'esperont ken en ho fealded.

An hini bev, an hini bev, eñ ho meule evel ma ran hizio :
An Tad a roio da anaout ho fealded d'e vugale.

An Aotrou eo va salver : ha ni a gano va c'hanennoù
A-hed holl zeizioù hor buhez en ti an Aotrou.

Antif. - Eus galloud an Ifern, tennit, Aotrou, va buhez.

Antif. 5 - O c'hwi holl hag a dremen gant an hent, sellit ha gwelit
daoust hag ez eus doan heñvel ouzh va doan.

G/ Va c'horf a ziskuizho er ppi.

R/ Ne bermetfot ket e welfe ho sant ar vreinadurezh.

Antif. da Gantik Zakaria - Ar gwragez, azezet e-kichen ar bez, a
gunude o ouelañ war an Aotrou.

Goude adlavarout antifonenn Kantik Zakaria, e vez lavaret war an
Euculin :

Ar C'hrist a zo bet evidomp sentus betek ar maro, ha maro ar Groaz.
Ha rak-se Doue en deus e adsavet ha roet dezhañ un ano a-us da bep
ano.

Hag ar peurrest evel da veulendioù ar Yaou Gambriid

D'AN EURIQU BIHAN

Evel d'ar Yaou Gambriid n, gant an Antifonenn :

Ar C'hrist a zo bet evidomp sentus betek ar maro, ha maro ar Groaz.
Ha rak-se Doue en deus e adsavet ha roet dezhañ un ano a-us da bep
ano.

D'AR GOUSPEROU

Antif. - Allelouia, allelouia, allelouia.

Ps. 116

Kanmeulit an Aotrou, broadoù holl
Brudit e ano, pobladoù holl,

Rak stabil eo warnomp e drugarez
Fealded an Aotrou a chom da virviken.

Klod d'an Tad..

Antif. - Allelouia, allelouia, allelouia.

Ne vez lavaret na pennadig, na meulgan, na gwerzad, met diouzhtu e
krog al lider gant an antifonenn da gantik Maria a vez kendalc'het
gant an holl :

Antif. da gantik Maria - Antronoz ar sabad, da c'houlou-deiz devezh
kentañ ar sizhun, e teuas Mari Vadalen, hag ar Vari all, da welout
ar bez, allelouia.

Kanañ a reer Kantik Maria gant Klod d'an Tad. Hag e vez lavaret an antifonenn.

Ar beleg a lavar goude-se :

G/ Ra vo Doue ganeoc'h
R/ Ha gant hoc'h ene.

Kenbedenn - Pedomp. Skuilhit ennomp, Aotrou, ho Spered a garantez, ha maget maz omp gant leunder Sakramant ar Pask, hol lakit unvan a galon d'ho servijañ ha d'en em garout. Ni ho ped dre J.K.

G/ Ra vo Doue ganeoc'h
R/ Ha gant hoc'h ene.

G/ Bennigomp an Aotrou, allelouia, allelouia.
R/ Bennozh da Zoue, allelouia, allelouia.

G/ Hag anaon ar Grederion dre drugarez Doue da ziskuilho er peoc'h.
R/ Amen.

Hon Tad ...

Hag echu.

D'AR C'HEMPLIDOU

G/ Mar plij, Aotrou, roit ho pennozh.

Bennozh : An Aotrou hollc'halloudek da roic dimp un nozvez a beoc'h hag ur finvez gwenvidik R/ Amen.

Kentel verr - Va braddaur, bezit kerreizh hag eveskhañ...

G/ Hor skoazell a zo en ano an Aotrou
R/ En deus graet an neñv hag an douar.

Goude an anzav hag an absolvenn e lavarer :

G/ Hon distroit, Aotrou ... G/ Klod d'an Tad ..

Ha ne vez ken lavaret : Meuleudi deoc'h, met adarre e vez lavaret Allelouia.

Goude-se, hep antifonenn, e vez lavaret psalmoù ar sul.

N'eus na moulgan, na pennadig, nag enrespont ebet.

Antif. da Gantik Simeon - Antromoz ar Sabad, da c'houlouñ-deiz devezh kentañ ar sizhun, e teuas Mari-Vadalen hag ar Vari all da welout ar bez, allelouia.

Ar peurrest a vez lavaret evel kustum. An Antifonenn d'ar Werc'hez a vo : "Rouanez an Neñv..." Ha n'en em lakaer ket war an daoulin e-pad amzervezh Pask penn-da-benn.

